



HAYKO CEPKİN
Röportaj
Interview

ALİ YİĞİT SAYGILIGİL
Altın Kürek Elis Özbay
Golden Oar Elis Özbay

AHMET YUMRUKAYA
Benim Kürek Serüvenim
My Rowing Adventure

FATİH ÖRER
2019'da Arjantin Formalı Bir
Türk Master Kürekçi
A Turkish Master Rower with
Argentina Unisuit in 2019

BÜLENT EREN
Cam'dan Kürek
Glass Oar

SÜVERÇE KORKMAZER
Türkiye Kürek Masterlarından
2023 Euro Masters Regatta'da 3 Altın Madalya
3 Gold Medals from Türkiye Rowing Masters
at 2023 Euro Masters Regatta of The Olympics

KAYIKHANE

SAYFA 14-25

ŞAMPİYONLAR TARİH YAZIYOR

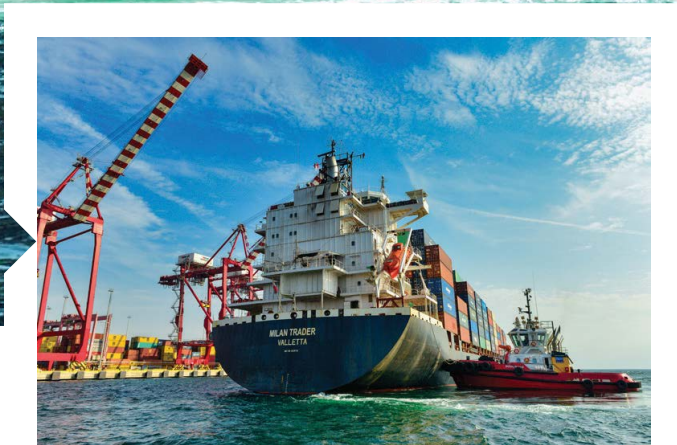


TÜRKİYE KÜREK FEDERASYONU DERGİSİ
SAYI / ISSUE: 3 YIL / YEAR: 2023

İleri ve güçlü teknolojisiyle
Römorkörcülük ve Kılavuzluk
Hizmetlerinde



YARIM ASRA
YAKLAŞAN
SANMAR
DENEYİMİ



Türkiye Kürek Federasyonu Adına
İmtiyaz Sahibi
Erhan Ertürk

Genel Yayın Yönetmeni
Abdullah İnanç Duman

Editör
Taner Taşmurat
Ecem Sualp

Yayın Kurulu Başkanı
Uğur Kılıç

Yayın Kurulu
Cihan Ayger
Yalçın Özcan
Uğur Çatalkaya

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü
Taner Taşmurat

Görsel Yönetmen
DWT Mandalina

Reklam Koordinatörü
Taner Taşmurat

Çeviri
Ecem Sualp

Yönetim Yeri
Türkiye Kürek Federasyonu - Ankara Merkez Büro
Korkutreis Mahallesi, Sezenler Caddesi, 12/2 Çankaya / Ankara
Tel: 0312 310 21 06 – Faks: 0 312 309 1088
dergi@tkf.gov.tr

Baskı / Cilt
Yeni Fikir Matbaa
Zübeyde Hanım Mahallesi, Sebze Bahçeleri Caddesi,
No: 80/4-6 Altındağ / Ankara
Tel: 0312 341 94
yenifikirmatbaa@gmail.com

Yayın Türü
Yerel, Süreli, 3 Aylık

ISSN
2822-5791

Yaz 2023
Sayı 3



AVRUPA'YI SALLAYAN GENÇLER
GENÇLER AVRUPA ŞAMPİYONASI'NDA 2
ŞAMPİYONLUK ELDE EDEN KÜREK MİLLİ
TAKIMI'MIZIN BAŞARI HİKAYESİ.

THE YOUTH SHOOK EUROPE
THE SUCCESS STORY OF OUR NATIONAL ROWING TEAM,
WHICH WON 2 CHAMPIONSHIPS IN THE U19 EUROPEAN
CHAMPIONSHIPS.



ZAGREB'DE TÜRKİYE KÜREK RÜZGARİ
HIRVATİSTAN'IN BAŞKENTİ ZAGREB'DE
DÜZENLENEN 2023 CROATIA OPEN'DA
(ULUSLARARASI ZAGREB KÜREK YARIŞLARI)
10 MADALYA ELDE EDEN MİLLİLERİMİZİN
BAŞARI HİKAYESİ

WIND OF TURKISH ROWING IN ZAGREB
THE SUCCESS STORY OF OUR NATIONAL ATHLETES WHO
WON 10 MEDALS IN THE 2023 CROATIA OPEN HELD IN
CROATIA'S CAPITAL ZAGREB



**TÜRK SPOR CAMİASI DEPREMZEDELER
İLE BİRLİKTE**
GENÇLİK VE SPOR BAKANİ MEHMET
KAŞAPOĞLU VE FEDERASYON
BAŞKANLARININ DEPREMZEDELER İLE
BULUŞTUĞU ETKİNLİKTEN YANSIYANLAR

**TURKISH SPORTS COMMUNITY IN SOLIDARITY WITH THE
EARTHQUAKE VICTIMS**
HIGHLIGHTS FROM THE EVENT WHERE MINISTER OF YOUTH
AND SPORTS MEHMET KASAPOĞLU AND THE FEDERATION
PRESIDENTS MET WITH THE EARTHQUAKE VICTIMS.



RÖPORTAJ - OGEDAY GİRİŞKEN
KÜREK MİLLİ TAKIMI ESKİ SPORCUSU VE 2017
SURVİVÖR ŞAMPİYONU OGEDAY GİRİŞKEN İLE
YAPILAN KÜREK SPORU ÜZERİNE BİR RÖPORTAJ.

INTERVIEW - OGEDAY GİRİŞKEN
AN INTERVIEW ON ROWING WITH OGEDAY GİRİŞKEN,
FORMER NATIONAL ROWING TEAM ATHLETE AND
SURVIVOR 2017 CHAMPION.



KONUK YAZAR/GUEST AUTHOR - CEM YILMAZ
BİR OLİMPİYAT DENEYİMİ
2016 RİO OLİMPİYAT OYUNLARI'NA TÜRKİYE'Yİ TEMSİLEN
KATILAN KÜREK MİLLİ TAKIMI ESKİ SPORCUSU CEM
YILMAZ'IN OLİMPİYAT DENEYİMİNİ ANLATTIĞI YAZISI.

GUEST AUTHOR - CEM YILMAZ
AN OLYMPICS EXPERIENCE

ARTICLE OF CEM YILMAZ, FORMER NATIONAL ROWING TEAM ATHLETE WHO
REPRESENTED OUR COUNTRY IN THE RIO 2016 OLYMPIC GAMES, ABOUT HIS
OLYMPICS EXPERIENCE.

40



SPONSORLARA BİR YENİSİ DAHA: UNDER ARMOUR, TÜRKİYE KÜREK FEDERASYONU GİYİM SPONSORU OLDU
TÜRKİYE KÜREK FEDERASYONU'NUN YENİ GİYİM SPONSORU UNDER ARMOUR İLE YAPILAN ANLAŞMANIN DETAYLARI.

A NEW SPONSOR: UNDER ARMOUR BECAME THE CLOTHING SPONSOR OF THE TURKISH ROWING FEDERATION
THE DETAILS OF THE AGREEMENT MADE WITH UNDER ARMOUR, THE NEW CLOTHING SPONSOR OF THE TURKISH ROWING FEDERATION.

42



PARA-KÜREK İÇİN İLK ADIM ATILDI
THE MARMARA GROUP İLE YAPILAN PARA-KÜREK SPONSORLUK ANLAŞMASI SONRASINDA GERÇEKLEŞTİRİLEN PARA-KÜREK ÇALIŞTAYI'NIN DETAYLARI.

FIRST STEP TAKEN FOR PARA-ROWING
THE DETAILS OF THE PARA-ROWING WORKSHOP HELD AFTER THE PARA-ROWING SPONSORSHIP AGREEMENT MADE WITH THE MARMARA GROUP.



44

KONUK YAZAR/GUEST
AUTHOR - DR. H. MURAT ATAY
SPOR SAYESİNDE ENGELLERİ YIKMAK
TÜRKİYE KÜREK FEDERASYONU BAŞKAN VEKİLİ VE PARALİMPİK KURULU ÜYESİ DR. HASAN MURAT ATAY'IN PARA-KÜREK İLE İLGİLİ YAZISI.

GUEST AUTHOR - DR. H. MURAT ATAY
CLEARING THE WAY THROUGH SPORTS
THE ARTICLE OF DR. HASAN MURAT ATAY, DEPUTY PRESIDENT AND THE MEMBER OF THE PARALYMPIC BOARD OF THE TURKISH ROWING FEDERATION, ABOUT PARA-ROWING.

2024 U23
AVRUPA
ŞAMPİYONASI
LOGOSU



KÜREKTE AVRUPA HEYECANI GİDEREK ARTIYOR: EV SAHİBİ EDİRNE'NİN LOGOSU BELLİ OLDU
2024 YILINDA U23 AVRUPA ŞAMPİYONASI'NA EV SAHİPLİĞİ YAPACAK OLAN EDİRNE İLİMİZİN WORLD ROWING TARAFINDAN TASARLANAN LOGOSU VE DETAYLARI.

EUROPEAN THRILL GROWS IN ROWING: HOST EDİRNE'S LOGO UNVEILED
THE LOGO DESIGNED BY WORLD ROWING FOR EDİRNE PROVINCE, WHICH WILL HOST 2024 U23 EUROPEAN CHAMPIONSHIP, AND THE RELEVANT DETAILS.



56

HEM EŞİTLİK HEM ÇEVRE İÇİN KÜREKTE BERABER
TÜRKİYE KÜREK FEDERASYONU CİNSİYET EŞİTLİĞİ KOMİSYONU TARAFINDAN DÜZENLENEN "EŞİT VE YEŞİL" ETKİNLİĞİNDEN RENKLİ KARELER VE ÖNEMLİ ANLAR.

TOGETHER IN ROWING FOR BOTH EQUALITY AND ENVIRONMENT
COLORFUL SNAPSHOTS AND HIGHLIGHTS FROM THE "EQUAL AND GREEN" EVENT, ORGANIZED BY THE GENDER EQUALITY COMMISSION OF THE TURKISH ROWING FEDERATION.

68



TARİH/HISTORY - CELAL GÜRSOY
OLİMPİYAT TARİHİNDE KÜREK VE KADIN
ESKİ MİLLİ KÜREK SPORCUSU CELAL GÜRSOY TARAFINDAN OLİMPİYAT TARİHİNDE KADIN KÜREK SPORCULARININ TARİHİNİ ANLATAN KÖŞE YAZISI. HABER YAZISI.

HISTORY - CELAL GÜRSOY
ROWING AND WOMEN IN THE HISTORY OF THE OLYMPICS

THE ARTICLE OF FORMER NATIONAL ROWING ATHLETE CELAL GÜRSOY ABOUT THE WOMEN ROWING ATHLETES IN THE HISTORY OF THE OLYMPICS.

ERHAN ERTÜRK

TÜRKİYE KÜREK FEDERASYONU BAŞKANI

The President of the Turkish Rowing Federation

HER ŞEY KÜREK SPORUNUN GELECEĞİ İÇİN...

EVERYTHING WE DO IS FOR THE FUTURE OF TÜRKİYE ROWING.

2023 yılının ikinci yarısına Türkiye Kürek, müthiş başarılarla başladı. Kadınlar Hafif Kilo Tek Çifte'de Elis Özbay'ın U23 Dünya Şampiyonluğu, Erkekler Tek Çifte'de Cevdet Ege Mutlu'nun U23 Avrupa Şampiyonluğu, yine Erkekler Tek Çifte'de Halil Kaan Köroğlu'nun U19 Dünya Şampiyonluğu ve Erkekler İki Tek'te Aytimur Selçuk ve Enes Biber'in U19 Dünya Şampiyonluğu bizlerin ne denli doğru yolda olduğumuzu bir kez daha gösterdi. Şampiyonlukların yanında Kadınlar Hafif Kilo İki Tek'te Simla Suay Alıncı ve Irmak Fertuğ'nun U23 Dünya İkinciliği, Kadınlar Hafif Kilo Dört Çifte'de U23 Dünya Üçüncülüğü ve Erkekler Dört Tek Dümencili ekibimizin U19 Dünya Üçüncülüğü ile geleceğe büyük sinyaller verdik. Bir diğer başarı ise Çin'de düzenlenen 31. Dünya Üniversite Yaz Oyunları'nda Erkekler Hafif Kilo Tek Çifte'de Enes Gök'ten gelen altın madalya ve Erkekler Dört Tek ekibinden gelen bronz madalya oldu. Büyüklükler Dünya Şampiyonası'nda istediğimizi elde edemesek de artık Paris 2024 yolunda hedefimiz, Avrupa kıta elemeleri...

Turkish Rowing started the the second half of 2023 with great achievements. Elis Özbay's U23 World Championship in Lightweight Women's Single Sculls, Cevdet Ege Mutlu's U23 European Championship in Men's Single Sculls, Halil Kaan Köroğlu's U19 World Championship in Men's Single Sculls, and Aytimur Selçuk and Enes Biber's U19 World Championship in Men's Pair once again proved that we are on the right track. Besides the championships, Simla Suay Alıncı and Irmak Fertuğ's U23 World Second Place in Lightweight Women's Pair, U23 World Third Place in Lightweight Women's Quadruple Sculls and U19 World Third Place won by our Men's Coxed Four crew were promising signs for the future. The other achievements were the gold medal won by Enes Gök in Lightweight Men's Single Sculls and the bronze medal won by Men's Four crew at the 31st Summer World University Games in China. Although we were not able to achieve our goals at the World Rowing Championship, our current goal for Paris 2024 is the Europe Continental Qualification regatta...

“GÖZ BEBEĞİMİZ EDİRNE’DE İNŞA EDİLEN KÜREK PARKURUMUZ BAKANIMIZDAN ONAY ALDI”

Yurtiçinde ise resmi yarışlarımızı başarıyla tamamladık. Hem deniz küreği hem olimpik kürek branşında yapılan kupa ve şampiyonalarda, çetin geçen yarışların ardından kazanan ekipleri tebrik eder, mücadele eden tüm ekiplerin önümüzdeki sezon daha başarılı olmalarını dilerim.

“PARA-KÜREK BRANŞININ TEMELLERİNİ ATTIK”

2023 senesi tarihe geçen başarıların yılı olmaya devam ederken, bizler için yepyeni gelişmelerin de yaşandığı bir sene oluyor. Bunlardan bizi en çok heyecanlandıran ise Para-Kürek branşını hayata geçirmemiz oldu. Deniz Küreği, ergometre, olimpik kürek ve kürek maratonu derken eksik gördüğümüz bir nokta da engelli sporcularımızı kürekle buluşturmaktı. The Marmara Group ile yaptığımız Para-Kürek resmi ana sponsorluk

anlaşması ile Para-Kürek branşının temellerini atmaya başladığımız 2023 Nisan ayından bu yana, hızlı bir şekilde attığımız adımlar ile bugün üç sporcumuz ile engelli kürek branşını hayata geçirdik. İstanbul Haliç Su Sporları Merkezi’nde ilk Para-Kürek sporcu seçmelerini gerçekleştirdik ve hemen ardından Para-Kürek Milli Takım kampımızı düzenledik. Bundan sonraki hedefimiz ise Para-Kürek branşını yurtiçi organizasyonlarımıza entegre etmek, Para-Kürek sporcu sayısını arttırmamız ve Para-Kürek Milli Takımı ile başarı elde etmek olacak. Bu hedeflerin gerçekleşmesi için yoğun çaba sarfeden Başkan Vekilimiz Dr. Hasan Murat Atay ve Dr. Önder Çerezci’ye sonsuz teşekkürler.

Göz bebeğimiz Edirne’de inşa edilen kürek parkurumuz ise Bakanımız Dr. Osman Aşkın Bak’ın onayından geçti ve tarihimizin ilk olimpik kürek

parkuru için geri sayım başladı. Edirne Valiliği ve Ted Edirne Koleji ile iş birliğinde ilerlettiğimiz ilk kürek parkuru projemizi hayalden gerçeğe taşıdığımız için tarif edilemez bir gurur yaşıyoruz. En kısa sürede kürek camiasının Edirne / Meriç Nehri’nde yer alan parkurumuz ile tanışması dileğiyle...

Bu aralar bizlerin iki zaman sayacı var: birisi Cumhuriyet, diğeri ise Olimpiyat. Gözlerimiz sürekli bu iki sayaçta. Cumhuriyet’imizin 100. yılını geride bırakacağımız günler yaklaşıyor, 29 Ekim tarihinde büyük sürprizler bizleri bekliyor. Senenin son sayısında sizlerle Cumhuriyet’in 101. yılının ilk günlerinde tekrar görüşmek üzere...

Saygılarımla.

At home, we successfully completed our official races. I would like to congratulate the crews who won the challenging races in both the coastal rowing and Olympic rowing cups and championships, and I hope all the competing teams will be more successful in the upcoming season.

“WE LAYED THE FOUNDATIONS OF THE PARA-ROWING BRANCH”

2023 continues to be a year of historical achievements, while it is also a year full of new developments for us. The most exciting development for us was introducing the Para-Rowing branch. While working on Coastal Rowing, ergometer, Olympic rowing and rowing marathons, one of our lacking points was to provide rowing opportunities for our disadvantaged athletes. With the steps we took rapidly since April 2023, when we

began to lay the foundations of the Para-Rowing branch after the Para-Rowing official main sponsorship agreement we made with The Marmara Group, we have now initiated our para-rowing branch with three athletes. The first Para-Rowing athlete selections were made at İstanbul Haliç Water Sports Center and the Para-Rowing National Team camp was held immediately afterwards. Our subsequent goals will be integrating Para-Rowing into our domestic organizations, increasing the number of Para-Rowing athletes and achieving success with the Para-Rowing National Team. We are deeply grateful to our Deputy President Dr. Hasan Murat Atay and to Dr. Önder Çerezci, who worked towards achieving these goals.

“THE ROWING COURSE CONSTRUCTED IN EDİRNE, THE APPLE OF OUR EYE, GOT APPROVAL FROM OUR MINISTER”

Our rowing track built in our beloved Edirne was approved by our Minister Dr. Osman Aşkın Bak and the countdown began for the first Olympic rowing track in our history. We are in indescribable pride for realizing our first rowing track project, which we carried forward in cooperation with Edirne Governorship and TED Edirne College. We hope that the rowing community will get to know our track on Evros River in Edirne as soon as possible...

Recently, we have two time counters: one for the Republic and the other for the Olympics. Our eyes are fixed on these two counters. The days that will mark the 100th anniversary of the Republic are drawing closer, and great surprises wait for us on October 29. We hope to meet with you again with the last issue of the year in the first days of the 101st year of the Republic...

Respectfully,



TANER TAŞMURAT
EDİTÖR
EDITORIAL

Büyük başarılar elde ettiğimiz bir yaz dönemi ve kürek sporuna dair pek çok yeni gelişme. 3. sayımızı sizlerle buluşturmanın sevinci ile tüm Kayıkhanne okurlarına selamlar.

U23 Dünya Şampiyonası'nda Elis Özbay ile gelen tarihi başarı, U19 Dünya Şampiyonası'nda Aytimur Selçuk ve Enes Biber'den oluşan İki Tek ekibinin ve Tek Çifte'de Halil Kaan Köroğlu'nun getirdiği Dünya şampiyonluğu, U23 Avrupa Şampiyonası'nda Tek Çifte'de ilk kez altın kazanan Cevdet Ege Mutlu'nun Avrupa şampiyonluğu ve daha nice başarılar bu sayımızda gururla karşınızda olacak. Öte yandan Balkan Şampiyonası'nda millilerimizin elde ettiği başarılar ve Dünya Yaz Üniversite Oyunları'nda gelen madalyalar da tüm detayları ile 3. sayımızda yer alıyor. Yurtiçinde düzenlenen resmi yarışlar

ve öne çıkarlar, oluşturulan Para-Kürek branşındaki atılan adımlar, Bakanımız Sayın Osman Aşkın Bak tarafından onay alan 2024 U23 Avrupa Şampiyonası Edirne'deki kürek parkurumuzun detayları ve diğer pek çok gelişme yine sayfalarımızda sizlerle birlikte olacak.

Bu sayımızda önemli bir konuğumuz karşınızda olacak. Ünlü rock müzisyeni Hayko Cepkin ile kürek sporuna ilişkin gerçekleştirdiğimiz söyleşi okurlarımızla buluşuyor. Dergimizin 3. sayısında Türkiye Kürek Federasyonu Yönetim Kurulu Üyeleri Süverçe Korkmazer ve Bülent Eren, Türkiye Kürek Milli Takımı Olimpik Kadro Antrenörü Yiğit Saygılıgil, Eski Milli Kürek Sporcusu Ahmet Yumrukaya ve master kürek sporcusu Fatih Örer, yazılarıyla karşınızda kürek sporunun

pek çok noktasına temas ediyor olacak.

Türkiye Kürek Federasyonu resmi dergisi "Kayıkhanne"nin 2023 Yaz sayısını beğenmeniz umuduyla, tüm öneriler, abonelikler, iş birlikleri ve yer almasını istediğiniz yazılar için geri dönüşlerinizi dergi@tkf.gov.tr adresine bekliyor olacağız. 2023 yılının son sayısı olacak 4. sayımızda görüşmek dileğiyle herkese keyifli okumalar diliyorum.

A summer season with great achievements and many new developments concerning rowing. Greetings to all Boathouse readers with the delight of presenting our 3rd issue.

We will proudly present in this issue the historic success won by Elis Özbay in the U23 World Championships, the World Championships won by Aytimur Selçuk and Enes Biber in the Men's Pair category and by Halil Kaan Köroğlu in the Single Sculls category in the U19 World Championships, the European championship won by Cevdet Ege Mutlu, bringing us the gold medal for the first time in the Single Sculls category, in the U23 European Championships, and many more achievements. In addition, the achievements of our national team in the Balkan Championships and the medals won in the Summer World University

Games are also in our 3rd issue with all the details.

The official races held in Türkiye and the featured events, the steps taken for the newly formed Para-Rowing branch, the details of our rowing track in Edirne, which will host the 2024 U23 European Championships and which was approved by our Minister Osman Aşkın Bak, and many other developments will also be on our pages.

This issue will also feature an important guest. Our readers can read the interview about rowing that we made with the famous rock musician Hayko Cepkin. In this 3rd issue of our magazine, Süverçe Korkmazer and Bülent Eren, Members of the Board of Directors of the Turkish Rowing Federation, Yiğit Saygılıgil, the Olympic Squad Coach of the Turkish

National Rowing Team, Former National Rowing Athlete Ahmet Yumrukaya and master rowing athlete Fatih Örer will touch upon many matters concerning rowing in their articles.

Hoping that you will enjoy the 2023 Summer issue of "Boathouse", the official magazine of the Turkish Rowing Federation, we expect to receive your feedback through dergi@tkf.gov.tr for all suggestions, subscriptions, collaborations and the articles that you would like to read on our pages. Hoping to see you in our 4th issue, the last issue in 2023, I wish everyone a pleasant reading.



TEAM TÜRKİYE



PARIS 2024



**HEDEFE
SON 1 YIL**

İKİ MAVİ ARASINDA
DAİMA İLERİYE





14 | HABER/NEWS

KÜREKTE KADINLARDAN TARİHİ BAŞARI

WOMEN'S HISTORICAL SUCCESS IN ROWING
ELİS ÖZBAY WON THE WORLD CHAMPIONSHIP

18 | HABER/NEWS

MİLLİLERDEN 2 DÜNYA ŞAMPİYONLUĞU

2 WORLD CHAMPIONSHIPS FROM THE
NATIONAL ATHLETES



22 | DEĞERLENDİRME/REVIEW
ALİ YİĞİT SAYGILIGİL

ALTIN KÜREK ELİS ÖZBAY

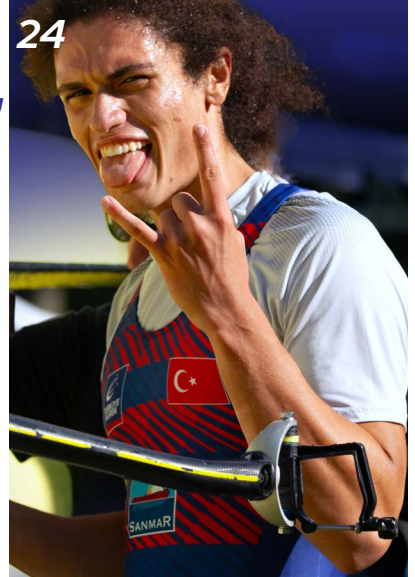
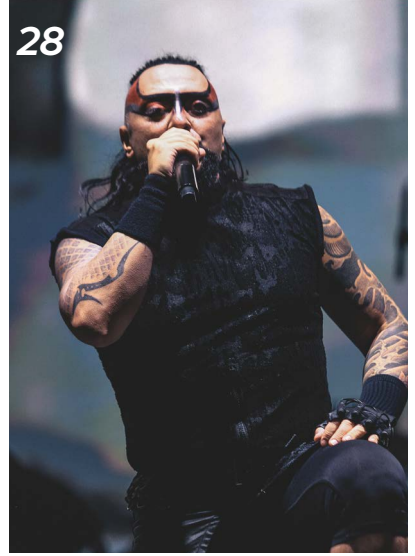
GOLDEN OAR ELİS ÖZBAY

24 | HABER/NEWS

CEVDET EGE MUTLU AVRUPA ŞAMPİYONU

CEVDET EGE MUTLU WON THE EUROPEAN
CHAMPIONSHIP

26 | RÖPORTAJ/INTERVIEW
HAYKO CEPKİN



30 | HABER/NEWS

DÜNYA ÜNİVERSİTE YAZ OYUNLARI'NDA MİLLİ KÜREKÇİLERDEN 2 MADALYA

2 MEDALS FROM NATIONAL ROWERS
IN THE SUMMER WORLD UNIVERSITY
GAMES

32 | HABER/NEWS

16 MEDALS IN THE BALKAN CHAMPIONSHIPS

16 MEDALS IN
BALKAN CHAMPIONSHIP

36 | KONUK YAZAR/GUEST AUTHOR
AHMET YUMRUKAYA

BENİM KÜREK SERÜVENİM

MY ROWING ADVENTURE

38 | HABER/NEWS

ERHAN ERTÜRK'TEN YENİ BAKANIMIZ DR. OSMAN AŞKIN BAK'A ZİYARET

ERHAN ERTÜRK'S VISIT TO OUR NEW MINISTER DR. OSMAN AŞKIN BAK



38

40 | HABER/NEWS

GENÇLİK VE SPOR BAKANI'NDAN TARİHİ MÜJDE

A HISTORIC GOOD NEWS FROM THE MINISTER OF YOUTH AND SPORTS

40



42 | KONUK YAZAR/GUEST AUTHOR
FATİH ÖZER

2019'DA ARJANTİN FORMALI BİR TÜRK MASTER KÜREKÇİ

A TURKISH MASTER ROWER WITH ARGENTINEAN UNISUIT IN 2019

44 | HABER/NEWS

KÖRFEZ KUPASI YARIŞLARI TAMAMLANDI

THE KÖRFEZ CUP RACES WERE COMPLETED

46 | HABER/NEWS

BAŞKENT KÜREK YARIŞLARINA EV SAHİPLİĞİ YAPTI

THE CAPITAL HOSTED THE ROWING RACES.

50 | HABER/NEWS

BAŞKENT GENÇLERİN KÜREK YARIŞLARINA SAHNE OLDU

THE CAPITAL WITNESSED THE ROWING RACES OF THE YOUTH



46

54 | HABER/NEWS

DENİZ KÜREĞİ TÜRKİYE KUPASI'NDA KAZANAN EKİPLER BELLİ OLDU

THE WINNING CREWS WERE DETERMINED IN THE TURKISH COASTAL ROWING CUP

56 | HABER/NEWS

KÜREKTE SEZON FİNALİ KOCAELİ'NDE GERÇEKLEŞTİRİLDİ

ROWING SEASON FINALE WAS HELD IN KOCAELİ.

60 | KÖŞE YAZISI/COLUMN
BÜLENT EREN

CAM'DAN KÜREK GLASS OAR

62 | HABER/NEWS

PARA-KÜREKTE İLK MESAI THE FIRST SHIFT IN PARA-ROWING

64 | HABER/NEWS

İLK PARA-KÜREK MİLLİ TAKIM KAMPI BAŞLADI

THE FIRST PARA-ROWING NATIONAL TEAM CAMP BEGAN



64

66 | KONUK YAZAR/GUEST AUTHOR
SÜVERÇE KORKMAZER

TÜRKİYE KÜREK MASTERLARINDAN 2023 EURO MASTERS REGATTA'DA 3 ALTIN MADALYA

3 GOLD MEDALS FROM TURKİYE ROWING MASTERS IN THE 2023 EURO MASTERS REGATTA

68 | HABER/NEWS

KISA HABERLER SHORT NEWS

74 | SINEMA/CINEMA

ŞAMPİYONLARIN YÜREĞİ HEART OF CHAMPIONS



62

KÜREKTE KADINLARDAN TARİHİ BAŞARI

ELİS ÖZBAY DÜNYA ŞAMPİYONU OLDU

WOMEN'S HISTORICAL SUCCESS IN ROWING
**ELİS ÖZBAY WON THE WORLD
CHAMPIONSHIP**

Türkiye Kürek Milli Takımı, tarih yazdı; Bulgaristan'dan Dünya Şampiyonluğu ve derecelerde döndü. 19-23 Temmuz tarihlerinde Bulgaristan'ın Plovdiv (Filibe) kentinde düzenlenen U23 Dünya Şampiyonası'nda Elis Özbay ile Dünya Şampiyonluğuna ulaşan Türkiye Kürek Milli Takımı; 1 Altın, 1 Gümüş ve 1 Bronz olmak üzere toplam 3 madalya kazandı.

KÜREK MİLLİ TAKIMI ÜLKEMİZE 3 MADALYA KAZANDIRDI

19-21 Temmuz tarihlerinde eleme yarışlarının yapıldığı, 22 Temmuz Cumartesi ve 23 Temmuz Pazar günleri ise final yarışlarının yapıldığı şampiyonaya Türkiye Kürek Milli Takımı 10 sporcu ve 5 ekip ile katıldı. Şampiyonada milliler toplam 1 Altın, 1 Gümüş ve 1 Bronz olmak üzere toplam üç madalya kazandı.

The Turkish National Rowing Team made history and returned from Bulgaria with the World Championship and various ranks. In the U23 World Championships held in Plovdiv, Bulgaria between July 19-23, the Turkish National Rowing Team won the World Championship with Elis Özbay and 3 medals in total, consisting of 1 Gold, 1 Silver and 1 Bronze medal.

NATIONAL ROWING TEAM BROUGHT 3 MEDALS TO OUR COUNTRY

The Turkish National Rowing Team participated in the championship with 10 athletes and 5 crews; the qualifying races were run on July 19-21, and the final races were run on July 22, Saturday and July 23, Sunday. In the championship, the National Team won three medals in total, consisting of 1 Gold, 1 Silver and 1 Bronze medal.



ELİS ÖZBAY U23 DÜNYA ŞAMPİYONU

U23 Kadınlar Hafif Kilo Tek Çifte kategorisinde Ay Yıldızlı formayı terleten Elis Özbay, yarışları 07:36,92'lik dereceyle birinci sırada tamamlayarak Dünya Şampiyonu oldu. Altın madalya kazanarak 23 yaş altı kürekte 2023 yılı Dünya Şampiyonu olan Elis Özbay, aynı yaş kategorisinde 2022 yılında gümüş madalya kazanarak Dünya ikincisi olmuş, 2021 yılında ise Mervenur Uslu ile birlikte Hafif Kilo İki Çifte kategorisinde altın madalya kazanmıştı.

HAFİF KİLO İKİ TEK'TE U23 DÜNYA İKİNCİLİĞİ

U23 Kadınlar Hafif Kilo İki Tek kategorisinde yarışan Simla Suay Alıncı ve İrmak Fertuğ ikilisi ise yarışları 07:37,87'lik dereceyle ikinci sırada tamamlayarak gümüş madalya kazandı ve adını U23 Dünya ikincisi olarak yazdırdı.

HAFİF KİLO DÖRT ÇİFTE EKİBİ U23 DÜNYA ÜÇÜNCÜSÜ

Kadınlar Hafif Kilo Dört Çifte kategorisinde ise Ebru Akınal, Deniznur Serra Baykara, Eda Erkan ve Nisan İpar'dan oluşan ekip, 06:46.01'lik derece ile yarışları üçüncü sırada tamamlayarak bronz madalyanın sahibi oldu.

Yarışlarda alınan diğer sonuçlarda Erkekler Tek Çifte'de yarışan Cevdet Ege Mutlu B Final ikincisi, Şefik Çakmak ve Ahmet Ali Kabadayı'dan oluşan Erkekler Hafif Kilo İki Çifte ekibi B Final altıncısı olarak yarışları tamamladı.



ELİS ÖZBAY IS U23 WORLD CHAMPION

Elis Özbay, wearing the Star-and-Crescent jersey in the U23 Lightweight Women's Single Sculls category, won the World Championship by finishing the races in first place with a time of 07:36.92. Elis Özbay, who became the 2023 World Champion in Under-23 rowing and won the gold medal, had won the silver medal and World Second Place in the same age category in 2022, and had won the gold medal together with Mervenur Uslu in the Lightweight Double Sculls category in 2021.

U23 WORLD SECOND PLACE IN LIGHTWEIGHT PAIR CATEGORY

The crew consisting of Simla Suay Alıncı and İrmak Fertuğ, who competed in the U23 Lightweight Women's Pair category, finished the races in second place with a time of 07:37.87 and won the silver medal.

LIGHTWEIGHT QUADRUPLE SCULLS CREW WON U23 WORLD THIRD PLACE

The crew consisting of Ebru Akınal, Deniznur Serra Baykara, Eda Erkan and Nisan İpar finished the races in third place with a time of 06:46.01 and won the bronze medal in the Lightweight Women's Quadruple Sculls category.

The other results of the races were as follows: Cevdet Ege Mutlu competed in the Men's Single Sculls category and finished in second place in the B-Final races, and the crew consisting of Şefik Çakmak and Ahmet Ali Kabadayı competed in the Lightweight Men's Double Sculls category and finished in sixth place in the B-Final races.



YARIŞLARDA ALINAN GENEL SONUÇLAR ŞU ŞEKİLDE YANSIDI:

THE GENERAL RESULTS WON IN THE RACES
WERE AS FOLLOWS:

ELİS ÖZBAY

U23 KADINLAR HAFİF KİLO TEK ÇİFTE DÜNYA ŞAMPİYONU
U23 LIGHTWEIGHT WOMEN'S SINGLE SCULLS WORLD CHAMPION

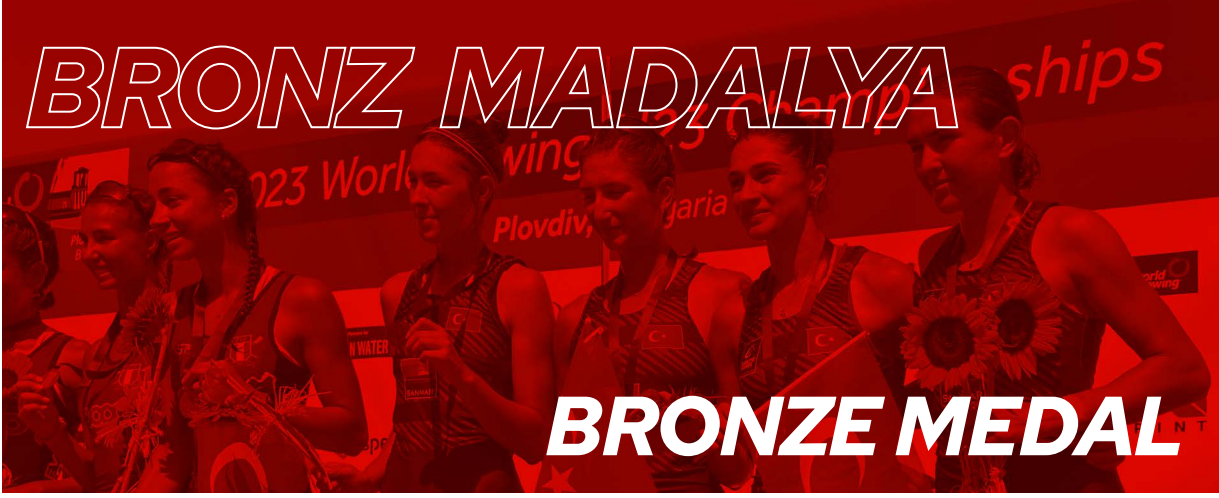


SİMLA SUAY ALINCI - IRMAK FERTUĞ

U23 KADINLAR HAFİF KİLO İKİ TEK DÜNYA İKİNCİSİ
U23 LIGHTWEIGHT WOMEN'S PAIR WORLD SECOND PLACE



EBRU AKINAL – DENİZNUR SERRA BAYKARA – EDA ERKAN – NİSAN İPAR
U23 KADINLAR HAFİF KİLO DÖRT ÇİFTE DÜNYA ÜÇÜNCÜSÜ
U23 LIGHTWEIGHT WOMEN'S QUADRUPLE SCULLS WORLD THIRD PLACE



CEVDET EGE MUTLU
U23 ERKEKLER TEK ÇİFTE DÜNYA SEKİZİNCİSİ
U23 MEN'S SINGLE SCULLS WORLD EIGHTH PLACE



ŞEFİK ÇAKMAK – AHMET ALİ KABADAYI
U23 ERKEKLER HAFİF KİLO İKİ ÇİFTE DÜNYA ON İKİNCİSİ
U23 LIGHTWEIGHT MEN'S DOUBLE SCULLS WORLD TWELFTH PLACE



MİLLİLERDEN 2 DÜNYA ŞAMPİYONLUĞU

2 WORLD CHAMPIONSHIPS FROM
THE NATIONAL ATHLETES



**TÜRKİYE KÜREK MİLLİ TAKIMI, U19 DÜNYA
ŞAMPİYONASI'NDA 2 ALTIN VE 1 BRONZ OLMAK ÜZERE
TOPLAM 3 MADALYA KAZANDI.**

THE TURKISH NATIONAL ROWING TEAM WON 3 MEDALS IN TOTAL, 2 GOLD MEDALS
AND 1 BRONZE MEDAL, IN THE U19 WORLD CHAMPIONSHIPS.



2-6 Ağustos tarihlerinde Fransa'nın başkenti Paris'te düzenlenen U19 Dünya Kürek Şampiyonası'nda Türkiye Kürek Milli Takımı tarih yazdı. Yarışlara 4 ekip ve 10 sporcu ile katılan Türkiye Kürek Milli Takımı, 2 Dünya Şampiyonluğu ve bir Dünya Üçüncülüğü elde etti.

Yarışlarda ilk altın madalya, Aytimur Selçuk ve Enes Biber'den oluşan İki Tek ekibinden geldi. Dünya Şampiyonu olan ekip, yarışları 06.33:83'lük derece ile yarışları birinci sırada bitirdi. İkinci altın madalya ise Tek Çifte kategorisinde yarışan Halil Kaan Köroğlu'ndan geldi. 07.06:42'lik derecesi ile birinci sırada tamamlayan Halil Kaan Köroğlu, Dünya Şampiyonu oldu.

The Turkish National Rowing Team made history in the U19 World Rowing Championships held in France's capital Paris on August 2-6. The Turkish National Rowing Team participated in the races with 4 crews and 10 athletes and won 2 World Championships and one World Third Place.

The first gold medal in the races was won by the Men's Pair crew consisting of Aytimur Selçuk and Enes Biber. The crew finished the races in first place with a time of 06.33:83 and became the U19 World Champion.

The second gold medal was won by Halil Kaan Köroğlu, who competed in the Men's Single Sculls category. Halil Kaan Köroğlu finished the race in first place with a time of 07.06:42 and became the U19 World Champion.

Yarışlarda Yusuf Ziya Ateş, Gökmen Kaan Sezer, Selin Boz(d), Yiğit Yaşar Doğruok ve Ahmet Erdem'den oluşan Dört Tek Dümencili ekibi ise genel sıralamada 06.26:54'lük derece ile üçüncü oldukları yarışlarda bronz madalya kazandı ve Dünya Üçüncüsü ünvanını kaptı.

İki Çifte kategorisinde yarışan Alper Şevket Eren ve Giray Yazçayır ise yarışları dördüncü bitirerek Dünya Dördüncüsü oldu.

The Coxed Four crew consisting of Yusuf Ziya Ateş, Gökmen Kaan Sezer, Selin Boz (c), Yiğit Yaşar Doğruok and Ahmet Erdem completed the race in the third place in the general classification and won the bronze medal in the races with a time of 06.26:54.

Alper Şevket Eren and Giray Yazçayır, who competed in the Men's Double Sculls category, completed the race in the fourth place.





GOLD MEDAL ALTIN MADALYA

HALİL KAAN KÖROĞLU
TEK ÇİFTE

U19 MEN'S SINGLE SCULLS

AYTİMUR SELÇUK - ENES BİBER
İKİ TEK

U19 MEN'S PAIR



BRONZE MEDAL BRONZ MADALYA

**YUSUF ZİYA ATEŞ - GÖKMEN KAAN SEZER -
YİĞİT YAŞAR DOĞRUOK - AHMET ERDEM - SELİN BOZ (D)**
DÖRT TEK DÜMENCİLİ

U19 MEN'S COXED FOUR



WORLD FOURTH PLACE DÜNYA DÖRDÜNCÜLÜĞÜ

ALPER ŞEVKET EREN - GİRAY YAZÇAYIR
İKİ ÇİFTE

U19 MEN'S DOUBLE SCULLS

ARMOUR



UP



**UA HOVR™
MACHINA 3 CLONE İLE
DAHA HIZLI VE DAHA UZAĞA**

[UNDERARMOUR.COM.TR](https://www.underarmour.com.tr)



ALİ YİĞİT SAYGILIĞIL

MİLLİ TAKIM OLİMPİK KADRO ANTRENÖRÜ
NATIONAL TEAM OLYMPIC SQUAD COACH

ALTIN KÜREK ELİS ÖZBAY GOLDEN OAR ELİS ÖZBAY



1999-2011 yılları arasında hem Fenerbahçe hem de Milli Takımda sporculuk yapmış, 2011 yılından beri de antrenörlük yapan, son 4 yıldır Fenerbahçe Kürek A Takımı ve Milli Takımımızda Olimpik kadro antrenörlüğü yapan ve 1999 yılından beri kürek sporunun içinde biri olarak söylemeliyim ki Elis Özbay; Türk Kürek Sporunun gördüğü en önemli kürek sporcularından bir tanesi.

Elis bizim Milli takım kadromuzda bulunan olimpik grubun içindeki 6-7 sporcumuzdan tek kadın kürekçimiz. Elis ile benim birlikte çalışmam 2 yıl öncesinde başladı. Hem Fenerbahçe Kürek takımında olsun hem de Milli Takımımız olsun beraber çalışmalarımıza devam etmekteyiz.

As a person who was an athlete for both Fenerbahçe Club and the Turkish National Team between 1999 and 2011, who coached since 2011, who is a coach for Fenerbahçe Rowing A Team and the Turkish National Team Olympic Squad for the last 4 years and who has been in rowing since 1999, I have to state that Elis Özbay is one of the most important rowing athletes ever in Turkish Rowing. Elis is the only female rower among the 6-7 athletes in the Olympic group in our National Team athletes. I began to work with Elis 2 years ago. We are continuing to work together both in Fenerbahçe Rowing team and in our National Team.

When I started to work with Elis, I actually started to work with an athlete who had won the Lightweight Women's Double Sculls World Championship in 2021. But we had to change the boat class for the 2022 season. In 2021, since her crew mate, with whom she won the World Championship, had to quit rowing for various reasons, we started to prepare for a different and more challenging boat class, the Lightweight Women's Single Sculls category.

Elis ile çalışmaya başladığımda aslında 2021 yılında Hafif Kilo Kadınlar İki Çifte Dünya Şampiyonu olmuş bir sporcu ile çalışmaya başlamıştım. Ancak 2022 sezonu için tekne sınıfı değiştirmek zorunda kaldık. 2021 yılında Dünya Şampiyonu olduğu ekip arkadaşı çeşitli nedenlerden dolayı kürek sporunu bırakmış olduğu için bizde farklı ve daha zor bir tekne sınıfı olan Hafif Kilo Kadın Tek Çifte kategorisi için hazırlanmaya başladık.

“ELİS, YARIŞMAYI ÇOK SEVEN VE PERFORMANSINI SONUNA KADAR GÖSTEREBİLEN BİR SPORCU”

“ELİS IS AN ATHLETE WHO LOVES TO COMPETE AND WHO CAN PERFORM TILL THE END”

This may be a bit cliché, but as an athlete, Elis has a very high potential both physically and mentally. But I think the most important characteristic that distinguishes her from other rowers is that Elis is an athlete who loves to compete and who can perform till the end in huge organizations such as the World Championships.

Of course, the goals, training discipline or continuity of every rowing athlete or professional athlete are very important. However, if you fail to display your performance during the practices in the race, unfortunately, it does not matter at all. Elis' race performance and her love to compete are the most important characteristics that distinguish her from her competitors.

To exemplify Elis' race performance: During the normal season, she ranks at a certain standard and continues her practices;



Biraz klasik olacak ama Elis, sporcu olarak gerçekten hem fiziksel hem de zihinsel olarak potansiyeli çok yüksek bir sporcu. Ama bence onu diğer kürekçilerden ayıran en önemli özelliği, Elis'in yarışmayı çok seven ve Dünya Şampiyonası gibi büyük organizasyonlarda performansını sonuna kadar gösterebilen bir sporcu olması.

Her kürek sporcusunun ya da profesyonel sporcunun hedefleri, antrenman disiplini ya da devamlılığı elbette çok önemlidir. Ancak antrenmandaki performansınızı yarışta gösteremiyorsanız, ne yazık ki bunun hiçbir önemi olmuyor. Elis'in yarış performansı ve yarışmayı sevmesi, onu diğer rakiplerine göre daha farklı yapan en önemli özelliği.

Elis'in yarış performansına örnek vermek gerekirse: Normal sezon içerisinde belli bir standartta derecelerini elde edip antrenmanlarına devam ediyor; ancak yarışa son 2-3 hafta kala yapılan antrenmanlarda ve yarış döneminde göstermiş olduğu performansta gerçekten uluslararası standartları

yakalıyor ve kendisinin maksimum seviyesine ulaşıyor.

“ÖNÜMÜZDE OLİMPİYAT KOTALARI VAR”

Geçen yıl 2022 sezonunda Hafif Kilo Kadınlar Tek Çifte Avrupa Şampiyonluğu ve Dünya İkinciliği ile sezonu kapatmıştık. Bu yıl ise 2023 sezonunda ise Hafif Kilo Kadınlar Tek Çifte'de Dünya Şampiyonluğunu aldık. Şimdi önümüzde Eylül ayında Sırbistan'ın başkenti Belgrad şehrinde düzenlenecek olan ve 2024 Paris Olimpiyat Oyunları kotalarının verileceği Büyükler Dünya Şampiyonası yarışlarına katılacağız. Tabi ki de bu kategori bizim için daha zor olacak. Çünkü bu yarışlarda yaş ya da kilo sınırlamasının olmayacağı Büyük Kadınlar Tek Çifte kategorisinde yarışlara katılacağız. Ancak ben Elis'e ve onun azmine sonuna kadar inanıyorum. Onun yarışmayı ve mücadele etmeyi sevmesi, son ana kadar yarışacak olması her şeyi yapabileceğinin göstergesi.

however, her performance within the 2-3 weeks prior to the race and during the race period reaches international standards and her maximum level.

“THE OLYMPIC QUOTAS ARE AHEAD OF US”

Last year, we completed the 2022 season with the European Championship and World Second Place in the Lightweight Women's Single Sculls. This year, in the 2023 season, we won the World Championship in Lightweight Women's Single Sculls. Next September, we will participate in the World Championship

races, which will be held in Serbia's capital Belgrade and in which the quotas for the 2024 Paris Olympic Games will be allocated. Of course, this category will be more challenging for us. The reason for this is that we will be competing in the Senior A Women's Single Sculls category, which has no age or weight restrictions. But I believe in Elis and her resolution to the very end. Her love for racing and competing and the fact that she will compete until the last moment indicate that she can do anything.

CEVDET EGE MUTLU AVRUPA ŞAMPİYONU

CEVDET EGE MUTLU WON THE
EUROPEAN CHAMPIONSHIP



Türkiye Kürek Milli Takımı başarılarına bir yenisini daha ekledi. Kürek Milli Takımından Cevdet Ege Mutlu, Almanya'da düzenlenen U23 Avrupa Şampiyonası'nda Altın madalya kazanarak Avrupa Şampiyonu oldu.

The Turkish National Rowing Team made another achievement. Cevdet Ege Mutlu of the National Rowing Team won the gold medal and became the European Champion in the U23 European Championships held in Germany.



26-27 Ağustos tarihlerinde Almanya'nın Krefeld kentinde düzenlenen U23 Avrupa Kürek Şampiyonası'nda Cevdet Ege Mutlu ile katıldığı yarışlardan altın madalya ile döndü. Türkiye Kürek Milli Takımı adına Tek Çifte kategorisinde mücadele eden Milli kürekçi Cevdet Ege Mutlu, 26 Ağustos'ta yapılan ve lider olarak tamamladığı eleme yarışlarında 07.16:12'lik derece elde etti. 27 Ağustos tarihinde yapılan final yarışında ise derecesini yaklaşık 6 saniye daha yükseğe taşıyan Cevdet Ege Mutlu, 07.10:62'lik derece ile yarışları birinci sırada bitirerek adını Avrupa Şampiyonu olarak yazdırdı.

Elde edilen Avrupa Şampiyonluğu ile Cevdet Ege Mutlu, Türk kürek sporu tarihinde U23 Erkekler Tek Çifte kategorisinde ilk kez altın madalya kazanan sporcu olarak tarihe geçti.

U23 Avrupa Şampiyonu olan Cevdet Ege Mutlu, geçtiğimiz ay düzenlenen U23 Dünya Şampiyonası'nda dünya sekizincisi olarak gösterdiği performansla adından söz ettirmişti.

In the U23 European Rowing Championships held in Krefeld, Germany on August 26-27, Cevdet Ege Mutlu won the gold medal in the races. National rowing athlete Cevdet Ege Mutlu competed in the Single Sculls category on behalf of the Turkish National Rowing Team and completed the qualifying races on August 26 as the leader with a time of 07.16:12. In the final race held on 27 August, Cevdet Ege Mutlu advanced his time by approximately 6 seconds and finished the race in the first place with a time of 07.10:62, becoming the European Champion.

With the European Championship he won, Cevdet Ege Mutlu became the first athlete to win a gold medal in the U23 Men's Single Sculls category in the history of Türkiye rowing.

Cevdet Ege Mutlu, who won the U23 European Championship, had made a mark with his performance in the U23 World Championships held last month by winning the World Eighth Place.

“Kürek sporunun benim için ifade ettikleri rekabet, huzur ve ekip ruhu.

“Competition, peace, and team spirit are what rowing means to me.



**RÖPORTAJ
INTERVIEW**

TANER TAŞMURAT
taner.tasmurat@tkf.gov.tr

**HAYKO
CEPKİN**

**SANATÇI/SÖZ YAZARI
MUSICIAN / SONGWRITER**

Müzik sporla birleştğinde, sporun tadını derinden alanlar bilirler: Müzik sporun en önemli motivasyon aracıdır. Müzik ve sporu birlikte yaşayan isimlerden birisi de ünlü müzisyen Hayko Cepkin. Kürek sporuna ilgisiyle bilinen Türkiye'nin başarılı rock müzisyeni Hayko Cepkin ile kürek sporu üzerine kısa bir söyleşi gerçekleştirdik.

When music and sports are combined, those who get the taste of sports know: Music is the most important motivation tool for sports. Famous musician Hayko Cepkin is one of the individuals who experience music and sports together. We made a short interview with Hayko Cepkin, Türkiye's successful rock musician known for his interest in rowing.





Müzik ve spor sizin için hangi noktada buluşuyor? İkisini bağdaştırdığınızda hangi yönler ön plana çıkardı?

Aslında ikisi de çocuk yaşımızdan bu yana olmazsa olmazımız. İkisi de belki yapmaya başlamadan önce zor gelebilir. Ama her ikisini de deneyimledikten sonra salgılanan endorfin büyük hayat enerjisi katar ve aslında bizi dik tutan da bu duygular.

Kürek sporu ile ilk tanışmanız nasıl oldu? Kürek çekerken hissettiklerinizi duymak isteriz.

kürek sporuyla arkadaşlarım vasıtasıyla tanışmıştım. Oldukça popüler hale gelen bir spordu ve ben de deneyenlerden birisi oldum. Vücut ve sağlık kısmına hiç girmeyeyim: Ne kadar

faydalı olduğunu bilen bilir, bilmeyen de araştırabilir. Bende bıraktığı his iki türlü: Biri, sabahın sessizliğinde sadece doğanın sesi, denizin şıprıtısının bıraktığı huzur hissi; ikincisi de canlı ve çok heyecanlı hissettiren yarışmalardaki rekabet duygusu. Ayrıca kürek sporunda gördüğüm; birlikte hareket edebilme, ekip olma, aile olma yetlerini de geliştiriyor.

Kürek sporunu tanımlayacak olsanız sizin için ifade ettiği en önemli ana başlıklar ne olurdu?

Kürek sporunun benim için ifade ettikleri rekabet, huzur ve ekip ruhu.

“REKABET, HUZUR VE EKİP RUHU.”

For you, where do music and sports meet? What are the prominent aspects when you correlate them?

In fact, both of them have been sine qua non for me since my childhood. Maybe both of them may look difficult before you begin practicing them. But the endorphin secreted after experiencing both of them gives a great life energy, and actually, it is these feelings that keep us on our feet.

How did you meet rowing for the first time? We would like to hear what you feel while rowing.

My friends introduced me to rowing sports. It had become a very popular sport and I was one of those who experienced it. I will not go into the body

and health part: Some may know how useful it is, and those who do not know can research it. This gives me two different feelings: The first is the feeling of peace created by only the sound of nature and the splash of the sea in the silence of the morning, and the second is the feeling of competition in races, which makes you feel alive and very excited. In addition, I see that rowing also develops the ability to act together, to be a team, and to be a family.

“Competition, peace and team spirit”





Kürek Milli Takımı'nı takip edebiliyor musunuz?

Yoğunluğumuzdan spor müsabakalarını takip edebilecek çok vaktim olmuyor ne yazık ki. Medyadan gördüğümüz kadarıyla ya da faal olarak bu sporu yapan eşimin dostumun ilettikleri ile bilgi sahibi olabiliyorum. Umarım daha başarılı olurlar

Son olarak kürek çekenlere söylemek istedikleriniz?

Allah dert çekirtmesin. Küreğe devam

If you were to define rowing, what would be the most significant headings it means for you?

For me, rowing means competition, peace and team spirit.

Finally, what would you like to say to the rowers?

May God spare them the suffering. Keep on rowing.

Are you following the Turkish National Rowing Team?

Due to my busy schedule, I unfortunately do not have much time to follow sports competitions. I get information to the extent I see in the media, or through what is conveyed by my friends who actively practice rowing. I hope they will be more successful.



DÜNYA ÜNİVERSİTE YAZ OYUNLARI'NDA MİLLİ KÜREKÇİLERDEN 2 MADALYA

2 MEDALS FROM NATIONAL ROWERS IN THE SUMMER WORLD UNIVERSITY GAMES

Çin'de düzenlenen 31. Dünya Üniversite Yaz Oyunları'nın dokuzuncu gününde Kürek Millî Takımı 1 Altın ve 1 Bronz Madalya olmak üzere toplam 2 madalya kazandı.

Dünya Üniversite Yaz Oyunları'na Kürek Millî Takımı, yarışlara Hafif Kilo Tek Çifte ve Dört Tek ekipleriyle katıldı.

Yarışlarda Hafif Kilo Tek Çifte kategorisinde mücadele eden Enes Gök, 7:11.96'lık dereceleyle yarışları birinci sırada bitirerek altın madalyanın sahibi oldu.

Aydın İnanç Şahin, Kaan Yılmaz Aydın, Ahmet Ali Kabadayı ve Ulaş Kurt'tan oluşan Dört Tek ekibi ise yarışları 6:18.14'lük dereceleyle üçüncü sırada bitirerek bronz madalya kazandı.

Kürek Millî Takımı bu derecelerle Dünya Üniversite Yaz Oyunları'nda toplam 2 madalya elde etti. Türkiye'nin Dünya Yaz Olimpiyat Oyunları tarihinde en başarılı sonuçları elde ettiği yarışlarda Türkiye Millî Takımları 11 Altın, 13 Gümüş ve 12 Bronz madalya ile toplamda 35 madalya kazanarak önemli bir başarı elde etti.

On the ninth day of the 31st Summer World University Games in China, the National Rowing Team won 2 medals in total, 1 Gold and 1 Bronze medal.

The Turkish National Rowing Team participated in the races in the Summer World University Games with the Lightweight Single Sculls and Four crews.

Enes Gök, competing in the Lightweight Single Sculls category, finished the race in first place with a time of 7:11.96 and won the gold medal.

The Four crew consisting of Aydın İnanç Şahin, Kaan Yılmaz Aydın, Ahmet Ali Kabadayı and Ulaş Kurt finished the race in third place with a time of 6:18.14 and won the bronze medal.

With these results, The Turkish National Rowing Team won 2 medals in total in the Summer World University Games. During these races, in which Türkiye achieved the most successful results in its history of the Summer World University Games, the Turkish National Teams achieved an important success by winning 35 medals in total, consisting of 11 Gold, 13 Silver and 12 Bronze medals.

SPOR TOTO'DAN TÜRKİYE'YE DESTEK.

Spor kulüplerimize

5 Milyar 347 Milyon ₺

Halkımıza

417 Milyar 285 Milyon ₺

**Ülkemize 9833 adet
yeni spor tesisi**

Vergiler yoluyla hazinemize
160 Milyar 132 Milyon ₺

SPORTOTO
TEŞKİLAT BAŞKANLIĞI

www.sportoto.gov.tr

BALKAN ŞAMPİYONASI'NDA 16 MADALYA

16 MEDALS IN THE BALKAN
CHAMPIONSHIPS



Türkiye Kürek Milli Takımı, Balkan Şampiyonası'ndan madalyalar ile döndü. 16-17 Eylül tarihlerinde Romanya'nın Bükreş kentinde düzenlenen şampiyonada Milliler toplam 16 madalya kazandı.

Romanya'nın başkenti Bükreş'in Pantelimon bölgesinde gerçekleştirilen yarışlarda Kürek Milli Takımı, 4 Altın, 8 Gümüş ve 4 Bronz olmak üzere toplam 16 madalya elde etti. Kürek Milli Takımınının 39 sporcu ve 20 ekip ile katıldığı ve kıyasıya geçen yarışlarda Türkiye Kürek Milli Takımı, genel sıralamada ise şampiyonayı 3. sırada tamamladı.

Turkish National Rowing Team returned with medals from the Balkan Championships. In the championships held in Bucharest, Romania on September 16-17, our National Team won 16 medals in total.

National Rowing Team participated in the races with brisk competition with 39 athletes and 20 crews, and completed the championship in 3rd place in general classification.

The races were held in the Pantelimon district of Bucharest, the capital of Romania, and The Turkish National Rowing Team won a total of 16 medals, consisting of 4 Gold, 8 Silver and 4 Bronze medals. Turkish



2023 BALKAN ŞAMPİYONASI'NDA KÜREK MİLLİ TAKIMININ ALDIĞI DERECELER ŞU ŞEKİLDE YER ALDI:

THE RANKS OF THE TURKISH NATIONAL ROWING TEAM IN THE 2023 BALKAN CHAMPIONSHIPS WERE AS FOLLOWS:

**4 ALTIN - 8 GÜMÜŞ - 4 BRONZ:
TOPLAM 16 MADALYA**

4 GOLD - 8 SILVER - 4 BRONZE:
16 MEDALS IN TOTAL

GOLD GOLD GOLD



U17 WOMEN'S SINGLE SCULLS (JWB1X)



U17 MEN'S EIGHT (JMB8+)



U17 MEN'S SINGLE SCULLS (JMB1X)



U17 MEN'S QUADRUPLE SCULLS (JMB4X)



U19 WOMEN'S FOUR (JWA4-)



U17 MEN'S PAIR (JMB2-)



U19 MEN'S DOUBLE SCULLS (JMA2X)



U19 WOMEN'S PAIR (JWA2-)



U17 WOMEN'S DOUBLE SCULLS (JWB2X)



U19 WOMEN'S DOUBLE SCULLS (JWA2X)



U17 MEN'S FOUR (JMB4-)



U19 MEN'S EIGHT (JMA8+)



U19 MEN'S PAIR (JMA2-)



U17 WOMEN'S QUADRUPE SCULLS (JWB4X)



U19 MEN'S SINGLE SCULLS (JMA1X)



U19 WOMEN'S SINGLE SCULLS (JWA1X)

SILVER SILVER

BRONZE



AHMET YUMRUKAYA

ESKİ MİLLİ KÜREK SPORCUSU / ANTRENÖR
FORMER NATIONAL ROWING ATHLETE / COACH



BENİM KÜREK SERÜVENİM

MY ROWING ADVENTURE

2000 yılında arkadaş ortamımın teşviki ile başladığım kürek sporu, çok kısa bir zamanda benim için bir yaşam biçimine dönüştü. 16 yaşında Türkiye Denizcilik İşletmeleri Spor Kulübü'nde başladığım kürek sporuna; sağlam bir temel, hırslı yapım, sıkı ve disiplinli çalışma sayesinde iki yıl içerisinde uluslararası alanda devam ettim. 2004 yılında Galatasaray'a transfer oldum. Transferim sonrası Türkiye'nin en büyük kulüplerinden birine geçmek ve ulusal başarılar elde etmek içimdeki başarı arzusunu körükledi. Kürek çekmek artık benim için nefes almak kadar gündelik bir şeye dönüşmüş; her seferinde bir sonraki yarışa daha iyi olmak, kendi limitlerimi aşmak için hazırlanıyordum.

I started rowing in 2000 with the encouragement of my circle of friends, and it became a way of life for me in a very short time. I continued rowing, which I started at Turkish Maritime Enterprises Sports Club when I was 16, in the international arena within two years thanks to my solid footing, my ambitious nature, and hard and disciplined work. In 2004, I transferred to Galatasaray. After my transfer, competing for one of the biggest clubs in Türkiye and achieving national success instigated my desire to succeed. Rowing had become an everyday routine as breathing for me; every time I prepared for the next race to be better and to exceed my limits.

“KÜREK ÇEKMEK BENİM İÇİN NEFES ALMAK KADAR GÜNDELİK BİR ŞEYE DÖNÜŞTÜ”

İlk olarak en büyük rakibim kendimdi. Uluslararası alanda başarılı olma arzumu beni disiplinli çalışmaya itiyordu. Galatasaray'a transferim ile birlikte 2004 U23 Dünya Kürek Şampiyonası'nda Hafif Kilo Erkekler İki Tek kategorisinde ekip arkadaşım Emre Vural ile Dünya Şampiyonu olduk. Ülkemize bu gururu yaşatmak ve bunu ilk başaran kişiler olmak benim için her zaman ayrı bir gurur oldu. Kulüp; bir süre sonra eviniz, ekip arkadaşlarınız ise aileniz oluyor. Kurulan bu bağlar daha tutkulu olmanıza, başarı arzusunu daha güçlü bir şekilde hissetmenize neden oluyor. Takım olmayı başarmak aslında başarının asıl kaynağı.

“ROWING BECAME AN EVERYDAY ROUTINE AS BREATHING FOR ME”

Firstly, I was my biggest rival. My desire to succeed in the international arena compelled me to disciplined practice. After transferring to Galatasaray, we won the World Championship with my crew mate Emre Vural in the Lightweight Men's Pair category in the 2004 U23 World Rowing Championships. It has always been a distinctive pride to bring this medal to our country and to be one of the first athletes to achieve this. After some time, the club becomes your home and your crew mates become your family. These bonds make you more passionate and you feel the desire to succeed more strongly. In fact, being a team is the main source of success.



“PES ETMEMEK, KÜREĞİN TEMEL KURALLARINDAN BİRİ”

Biz Emre Vural ile güzel bir ritim yakaladık. Bu ritim ile beraber 2005 yılında Akdeniz oyunlarında Hafif Kilo Erkekler İki Tek kategorisinde üçüncü olduk. 2008 yılında yaşadığım sakatlık sonucunda bir süre istediğim tempoyu yakalayamadım. Pes etmemek, küreğin temel kurallarından biri. Sınırlarımızı biz çiziyoruz. Belirlediğimiz limitlerin üstüne çıkmak için istikrar gerekiyor. Sakatlıklarla geçen uzun bir dönem sonrasında 2014 Büyükler Dünya Şampiyonası Hafif Kilo Sekiz Tek Erkekler kategorisinde dünya üçüncülüğünü ekip arkadaşlarım ile birlikte ülkemize getirdik. Yeniden aynı gururu yaşamak benim için inanılmaz bir duyguydu.

“KÜREK ÇEKMEK, HALA BENİM İÇİN BİR YAŞAM BİÇİMİ”

Kürekle geçen 18 yılın sonunda aktif spor hayatımı sonlandırdım. Türkiye, Avrupa ve Dünya Şampiyonaları birçok kez Milli formayı giydim. Kürek başına geçtiğim her sefer ilk anki heyecanla ve arzu ile devam ettim. 2018-2020 yılları arasında Galatasaray Kürek takımında antrenörlük

yaptım. Kendi geçtiğim yollardan geçen sporcuları görmek yeni sporcular yetiştirmekte kürek çekmek kadar beni mutlu etti. Bu motivasyon kaynağı ile 2021 yılında kendi kulübüm olan Pera Kürek Spor Kulübünü kurdum. Kürek çekmek, hala benim için bir yaşam biçimi, kulüp hala benim için bir ev, kulübümüzdeki sporcular ise yeni ailem. Gün geçtikçe büyüyoruz ve bu yolda beraber ilerliyoruz.

Dünya Şampiyonaları çok farklı bir atmosfere sahip. Diğer ülkelerin antrenman şekillerini izlemek, kendimizi geliştirmek için de yardımcı oluyor. Orada olmak, ülkemizi temsil etmek, bizleri destekleyen insanların olduğunu bilmek büyük bir motivasyon kaynağı. Bu yıl çok güzel başarılar aldık. Birçok kategoride sporcularımız madalya ile ülkemize döndü. Bunun devamını geleceğine eminim, gençlerimize olan inancım tam.

Türkiye’de kürek artık daha görünür bir spor dalı. 2024 yılında Edirne’de U23 Avrupa Şampiyonası’na ev sahipliği yapacağız. Bu bizim için güzel bir fırsat. Birçok ülkeden takımları ağırlayacağız. Yalnızca Türkiye’de değil, dünyada da bizi daha görünür kılacak bir adım. Kürek sporuna ilgi her geçen gün daha çok artıyor, alınan yatırımlar ve destekler büyüyor. Birçok yeni kulübün açıldığını görüyoruz ve bu da bizi mutlu ediyor. Umarız bu ivme aksamadan katlanarak devam eder.

“STANDING FIRM IS ONE OF THE BASIC RULES OF ROWING”

I and Emre Vural clicked well. Thanks to this, we won the third place in the Lightweight Men’s Pair category in the 2005 Mediterranean Games. For a while, I could not achieve the tempo I wanted due to an injury I suffered in 2008. Standing firm is one of the basic rules of rowing. It is us who set our limits. One needs stability to exceed the set limits. After spending a long time with injuries, my crew mates and I won the bronze medal for our country in the Lightweight Men’s Eight category in the 2014 World Rowing Championships. Experiencing the same pride again was an incredible feeling for me.

“ROWING IS STILL A WAY OF LIFE FOR ME”

After rowing for 18 years, I completed my active sports life. I wore the National jersey many times in Türkiye, European and World Championships. Each time I grabbed the rows, I had the excitement and desire at the beginning. Between 2018 and 2020, I coached the Galatasaray Rowing team. Seeing the athletes passing the same paths with me and training new athletes made

me as happy as rowing. With this motivation, I founded my own club in 2021, Pera Rowing Sports Club. Rowing is still a way of life for me, the club is still my home and the athletes in our club are my new family. We are growing every day and we move on together on this path.

The World Championships have a very different atmosphere. Watching the training methods of other countries also helps us to improve ourselves. Being there, representing our country and knowing that there are people who support us is a great source of motivation. This year, we achieved great success. Our athletes won medals for our country in many categories. I am convinced that this will continue, I have full faith in our youth.

In Türkiye, rowing is now more visible. In 2024, we will host the U23 European Championships in Edirne. This is a great opportunity for us. We will host crews from many countries. This will make us more visible not only in Türkiye but also in the entire world. The interest in rowing is increasing every day, and the investments and support received are growing. We observe that many new clubs are opening, and this makes us happy. We hope that this momentum will grow apace without a hitch.

ERHAN ERTÜRK'TEN YENİ BAKANIMIZ DR. OSMAN AŞKIN BAK'A ZİYARET

ERHAN ERTÜRK'S VISIT TO OUR NEW MINISTER DR. OSMAN AŞKIN BAK



TÜRKİYE KÜREK FEDERASYONU BAŞKANI ERHAN ERTÜRK, YENİ GÖREVİNE BAŞLAYAN GENÇLİK VE SPOR BAKANI DR. OSMAN AŞKIN BAK'A TEBRİK ZİYARETİNDE BULUNDU.

ERHAN ERTÜRK, THE PRESIDENT OF THE TURKISH ROWING FEDERATION, VISITED AND CONGRATULATED DR. OSMAN AŞKIN BAK, THE NEWLY APPOINTED MINISTER OF YOUTH AND SPORTS.



3 Haziran tarihinde Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan tarafından açıklanan yeni kabinede Gençlik ve Spor Bakanı olarak atanan Dr. Osman Aşkın Bak, 20 Haziran tarihinde federasyon başkanları ile birlikte makamında bir araya geldi. Bakan Bak tarafından ağırılan federasyon başkanları arasında Türkiye Kürek Federasyonu Başkanı Erhan Ertürk de yer aldı.

Türk sporunun mevcut durumu ve gelecekteki planlara ilişkin görüşlerin paylaşıldığı toplantıda Başkanımız Erhan Ertürk, Türk Kürek Sporunda atılan önemli adımları ve planlanan hedefleri Bakanımız ile paylaştı. Yapılan görüşmede Erhan Ertürk yeni görevinden dolayı Sayın Osman Aşkın Bak'ı tebrik ederken, hediye olarak Bakanımıza sekiz tek teknesi maketini takdim etti.

Dr. Osman Aşkın Bak, who was appointed as the Minister of Youth and Sports in the new cabinet announced by President Recep Tayyip Erdoğan on June 3, met with the federation presidents in his office on June 20. Erhan Ertürk, the President of the Turkish Rowing Federation, was also among the federation presidents hosted by Minister Bak.

The views on the current situation of Turkish sports and the plans for the future were discussed during the meeting, and our President Erhan Ertürk shared the important steps taken in and the targets planned for Turkish Rowing with our Minister. During the meeting, Erhan Ertürk congratulated Dr. Osman Aşkın Bak on his new post, and presented a model of Eight boat to our Minister as a gift.

Sizin Bağışınız BİZİM HAYATIMIZ

Aylık düzenli
bağışlarınızla
Lösemili Çocukların
yaşam mücadelesine
destek verin.



QR kodu okutarak
düzenli bağış
yapabilirsiniz



GENÇLİK VE SPOR BAKANI'NDAN TARİHİ MÜJDE

A HISTORIC GOOD NEWS FROM
THE MINISTER OF YOUTH AND SPORTS



TÜRKİYE KÜREK İÇİN BÜYÜK BİR HAYAL GERÇEK OLDU. 2024 U23 AVRUPA ŞAMPİYONASI EV SAHİBİNDE YAPIMI DEVAM EDEN KÜREK PARKURU, GENÇLİK VE SPOR BAKANI OSMAN AŞKIN BAK'IN ONAYINDAN GEÇTİ.

A GREAT DREAM CAME TRUE FOR TURKISH ROWING. THE ROWING TRACK, WHICH IS UNDER CONSTRUCTION TO HOST THE 2024 U23 EUROPEAN CHAMPIONSHIPS, WAS APPROVED BY OSMAN AŞKIN BAK, THE MINISTER OF YOUTH AND SPORTS.

TÜRKİYENİN İLK OLİMPİK PARKURU

662. Tarihi Kırkpınar Güreşleri için Edirne'ye gelen Gençlik ve Spor Bakanı Osman Aşkın Bak, Türkiye Kürek Federasyonu Başkanı Erhan Ertürk, Ted Edirne Koleji Kurucusu Nesim İba ve Ak Parti Edirne İl Başkanı Belgin İba ile birlikte yapımı devam eden Edirne/Meriç Nehri parkurunu ziyaret etti. Ziyarete Türkiye Kürek Federasyonu Başkanı Erhan Ertürk tarafından parkur hakkında detaylıca bilgilendirilen Bakan Osman Aşkın Bak, Türkiye'nin ilk olimpiik kürek parkuru olacak tesisin onayını verdi.

THE FIRST OLYMPIC TRACK OF TÜRKİYE

Osman Aşkın Bak, the Minister of Youth and Sports, was in Edirne for the 662nd Historical Kırkpınar Wrestling Games, and visited the Edirne/Evros River track under construction together with Erhan Ertürk, the President of Turkish Rowing Federation, Nesim İba, the founder of TED Edirne College, and Belgin İba, AK Party Edirne Provincial Chairperson. During the visit, Minister Osman Aşkın Bak was informed in detail about the track by Erhan Ertürk, the President of the Turkish Rowing Federation, and approved the facility, which will be the first Olympic rowing track of Türkiye.

BAKAN BAK, ALANIN BAKANLIĞA TAHSİSİ İÇİN TALİMAT VERDİ.

Ziyaretinde parkurun yapıldığı alan ile birlikte TED Edirne Koleji'ni de gezen Bakan Bak, bu alanda kürek parkuru ve su sporları merkezinin yapılması için alanın Gençlik ve Spor Bakanlığına tahsis edilmesi yönünde Edirne Vali Vekili Sıdkı Zehin'e talimat verdi. Bakan Bak, aynı zamanda Türkiye Kürek Federasyonu Başkanı ve TED Edirne Koleji Kurucusu Nesim İba'dan Edirne'nin ev sahipliği yapacağı 2024 U23 Avrupa Şampiyonası hakkında detaylı bilgi aldı.

MINISTER BAK INSTRUCTED THE ASSIGNMENT OF THE AREA TO THE MINISTRY.

Minister Bak also visited TED Edirne College as well as the area where the track is being built, and instructed Sıdkı Zehin, Deputy Governor of Edirne, to assign the area to the Ministry of Youth and Sports for the construction of rowing track and water sports center in this area. Minister Bak was given detailed information by the President of the Turkish Rowing Federation and by Nesim İba, the Founder of TED Edirne College, about the 2024 U23 European Championships to be hosted in Edirne.



YAPIMINA 2022 YILINDA BAŞLANMIŞTI

Edirne Valiliği ve Ted Edirne Koleji destekleriyle yapımı sona yaklaşan Meriç Nehri Parkuru'nun yapımına 2022 yılında başlanmıştır. Yapımı devam ederken kısa bir süre içinde Dünya Kürek Federasyonu yetkililerince incelenen parkur, aday olduğu 2024 U23 Avrupa Şampiyonası ev sahipliği oylamasında oy birliği ile yarışların ev sahibi seçilmiştir.

THE CONSTRUCTION STARTED IN 2022

The construction of the Evros River Track, which is nearly complete with the support of Edirne Governorship and TED Edirne College, started in 2022. The track, which was inspected by the officials of the World Rowing Federation in a short time while its construction was underway, was unanimously selected as the host of the races in the 2024 U23 European Championship host voting.



2019'DA ARJANTİN FORMALI BİR TÜRK MASTER KÜREKÇİ

A TURKISH MASTER ROWER WITH
ARGENTINEAN UNISUIT IN 2019



Değerli okuyucular, selamlar. Sizlere toplam 25 Türk Master Kürekçi ile katıldığımız, Eylül 2019 tarihinde Macaristan'ın Budapeşte kenti yakınlarında bulunan Velens Gölü'nde düzenlenmiş Dünya Master kürek yarışlarından bir hatıramı anlatmak isterim.

Dünya Master Kürek Yarışlarında 25 sporcu ile ülkemizi temsil etmemiz, kürek camiası adına 2019'un en sevindirici olaylarından birisi idi. Dünya Master Kürek Yarışlarında tek

başıma sekiz farklı yarışa kayıt olmuştum. Yarışlar başladı. İlk yarışım olan tek çiftede 55-60 yaş kategorisinde yarıştım ve altın madalya aldım. Burada yarıştığım tekne, Portekiz menşeli Nelo marka idi ve kiralıktı. Bu tekne ile yarıştan iki gün önce iki kez deneme antrenmanı yaptım ve beğendim. Birinci olduktan sonra, ilgili firmadan satın aldım. Bu sevindirici olaydan sonra diğer yarışlarımın saatini dinlenme yerinde bekliyordum.

Erkut Tınaz arkadaşım yanıma geldi ve "Fatih Abi, Arjantinliler

Greetings, dear readers. I would like to tell you a memory from the World Rowing Masters Regatta held in September 2019 in Lake Velence near Budapest, Hungary, in which we participated with 25 Turkish Master Rowers in total.

Representing our country with 25 athletes in the World Rowing Masters Regatta was one of the most pleasing incidents of 2019 on behalf of the rowing community. In the World Rowing Masters Regatta, I registered for eight different races by myself. The races started. The single sculls race was my first race, in which I competed in the 55-60 age category and won the gold medal. The boat I raced here was Nelo brand of Portuguese origin and it was a rental. I did two trial practices with this boat two days before the race and I liked it. Upon ranking in

the first place, I bought it from the relevant company. I was waiting for the time of my other races at the resting area after this pleasing incident.

My friend Erkut Tınaz came and said, "Fatih, my German friend Olaf Clean, who is racing with the Argentinians, fell ill and they are looking for a substitute rower. Will you race with them?". I looked at my race schedule and there was a pause, so to meet them, I visited their resting tents that they had pitched at the race venue. We became acquainted and I briefly told about myself. We had just made acquaintances and I was 15 years older than them: naturally, I cannot say that they were very pleased when they saw me as the substitute. It was easy to understand this from their body language. Furthermore, we would



FATİH ÖZER

ESKİ MİLLİ KÜREK SPORCUSU / MASTER
KÜREK SPORCUSU
FORMER NATIONAL ROWING ATHLETE /
MASTER ROWING ATHLETE

ile birlikte yarışan Alman arkadaşım Olaf Clean rahatsızlanmış, yedek kürekçi arıyorlar. Onlarla yarışır mısın?" dedi. Yarış programına baktığımda boşluk vardı ve onlarla tanışmak için yarış yerine kurdukları dinlenme çadırlarını ziyaret ettim. Tanıştık ve kendimi kısaca anlattım. Kendileriyle yeni tanışıyoruz ve ben onlardan 15 yaş yaşlıyım: doğal olarak yedek olarak beni gördüklerinde bu duruma pek sevindiklerini söyleyemem. Bunu vücut dillerinden anlamak zor olmadı. Üstelik, aynı ekip ile hem dört tek hem de dört tek dümcencili kategorilerinde yarışacaktık. İstmeden de olsa kabul etmek zorunda kaldılar. Ama bilmedikleri bir şey vardı.

Teknede bir numaraya (yani hamlaya) oturdum ve sağ kürek çekiyordum. Her iki kategoride de çok çekiştikleri, saniyelerle birinci veya ikinci oldukları ekipleri varmış. Hiç şaşırmadım çünkü bu yarışlarda hiçbir yarış kolay geçmez. İlk yarışımız olan dört tek, tahmin edildiği gibi çok zorlu geçti. Ancak yarışın galibi biz olduk ve birinci olarak tamamladık. Bir saat sonra ise dört tek dümcencili kategorisinde aynı zorlukta, çekişmeli geçen bir yarıştan sonra bu yarışta da birinci olduk ve toplamda iki altın madalya kazandık. Hem Arjantinlilerin hem de benim sevincimi tahmin dahi edemezsiniz.

compete in both the Four and Coxed Four categories with the same crew. They had to accept, albeit reluctantly. However, there was something they did not know.

I sat in the first seat (i.e. the stroke seat) in the boat and I was rowing the right oar. They had crews in both categories that they contended with, coming in the first or second place by seconds. I was not surprised, because no race in this Regatta goes easy. As expected, the Four race, which was our first race, was very challenging. However, we won the race and finished in the first place. About an hour later, we won also in the Coxed Four category after a similarly challenging and very contentious race and won two gold medals in total. You cannot even imagine the happiness of both the Argentinians and me.

After the races, everyone returned to their countries. About a week or ten days passed. A member of the Argentinian crew sent me the sports section of a newspaper published in Argentina. I could not

Yarışlar bittikten sonra herkes kendi vatanına döndü. Aradan bir hafta-on gün geçti. Arjantinli ekipten biri, Arjantin'de yayınlanan bir gazetenin spor sayfasını bana gönderdi. Gözlerime inanamadım. Tam bir sayfa bizim başarımızdan bahsediyordu. Resimlerimiz, ülke ve isimlerimiz belirtilerek harika bir haber yapmışlardı. Bunun beni ne kadar sevindirdiğini kelimelerle dahi anlatamam. Ülkemin isminin uluslararası bir haberde geçmesi ve Türk Kürek Sporundan bahsedilmesi benim adıma olağanüstüydü.

Bu yarışlarda tek çifte, Arjantinlilerle dört tek dümcencili ve dört tek, Erkut Tınaz, ben ve diğer iki Alman arkadaşım ile dört çiftede altın olmak üzere dört altın madalya kazandım. Benim en başarılı dünya Master yarışımdı. Bu yarıştan 4 yıl sonra -yani bu sene- kadın ve erkek toplam 40 Master sporcu ile katıldığımız Münih Avrupa Master kürek yarışlarında toplam 5 altın madalya aldık. Ülkemizde kürek sporunun yaşının olmadığı bir gerçek. Kürek hikayelerinin de öyle. Master sporcu sayımızın yurt içinde ve yurt dışındaki yarışlarda artması, hikayelerimizin çoğalması dileğiyle...

believe my eyes. A whole page was reserved for our achievement. They had published a wonderful article with our pictures, countries and names. I cannot put into words how happy this made me. For me, it was a splendid thing that my country's name was mentioned in an international article and Turkish Rowing was mentioned.

During this Regatta, I won four gold medals: one in Single Sculls, two with Argentinians in Four and Coxed Four, and one in Quadruple Sculls with Erkut Tınaz and two German friends. This was my most successful World Masters Regatta. This year, 4 years after this race, we participated in the Munich European Masters Regatta with a total of 40 male and female Master athletes and won a total of 5 gold medals. In our country, age is not important for rowing. Nor for the rowing stories. I hope that the number of our Master athletes competing in domestic and international races will increase, and our stories will multiply...

KÖRFEZ KUPASI YARIŞLARI TAMAMLANDI

THE KÖRFEZ CUP RACES WERE
COMPLETED



KOCAELİ'NDE ŞÖLEN HAVASINDA GEÇEN KÜREK YARIŞLARI SONA ERDİ. TÜRKİYE KÜREK FEDERASYONU VE KOCAELİ BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ TARAFINDAN DÜZENLENEN KÖRFEZ KUPASI DENİZ KÜREĞİ YARIŞLARI'NDA KAZANANLAR EKİPLER OLDU.

THE ROWING RACES, WHICH TOOK PLACE IN A FESTIVE ENVIRONMENT IN KOCAELI, WERE COMPLETED. THE WINNING CREWS IN THE KÖRFEZ CUP COASTAL ROWING RACES, WHICH WERE ORGANIZED BY THE TURKISH ROWING FEDERATION AND KOCAELI METROPOLITAN MUNICIPALITY, WERE DETERMINED.



24 Kulüpten 550 Sporcu Mücadele Etti.

24-25 Haziran tarihlerinde Kocaeli'nde düzenlenen 3. Uluslararası Körfez Kupası Deniz Küreği Yarışları tamamlandı. Türkiye Kürek Federasyonu, Kocaeli Büyükşehir Belediyesi ve Kocaeli Gençlik ve Spor İl Müdürlüğü tarafından Sekapark Uçurtma Tepesi'nde düzenlenen ve 24 kulüpten 550 sporcunun kupa için mücadele ettiği etkinlikte Marmara suları enfes yarışlara sahne oldu.

Şampiyon Takımlar Belli Oldu.

Yarışlar sonucunda Büyük Erkekler kategorisinde kupanın sahibi İstanbul Kürek olurken, Büyük Kadınlar'da ise birincilik kupası Altınboynuz Kürek Kulübü'nün oldu. 19 yaş altı

kategorisinde ise hem erkeklerde hem de kadınlarda Sinop Gençlik ve Spor Kulübü birincilik kupasını kaldıran ekip oldu. Masterlar kategorisinde ise Kocaeli Sümerspor Kürek Kulübü birinciliği göğüsleyen ekip oldu.

Toplam 250 Bin TL Ödül Sporcuların Oldu.

Düzenlenen ödül töreninde madalya ve kupalarına kavuşan ekipler, madalyaların yanı sıra para ödülünün de sahibi oldu. Kocaeli Büyükşehir Belediyesi tarafından yarışlarda her kategorinin genel sıralamasında birinci olan takımlara 25 bin, ikinci olan takımlara 15 bin ve üçüncü sırada yer alan takımlara ise 10 bin Türk Lirası ödül verildi.



550 Athletes from 24 Clubs Competed.

The 3rd International Körfez Cup Coastal Rowing Races, held in Kocaeli on June 24-25, were completed. The event was organized by the Turkish Rowing Federation, Kocaeli Metropolitan Municipality and Kocaeli Youth and Sports Provincial Directorate at Sekapark Uçurtma Tepesi, 550 athletes from 24 clubs competed for the cups and the waters of Marmara witnessed wonderful races.

The Champion Crews were Determined..

At the end of the races, İstanbul Rowing won the cup in the Senior Men's category, and Altınboynuz Rowing Club won the championship cup in the

Senior Women's category. In the U19 category, Sinop Youth and Sports Club lifted the championship cup in both men's and women's categories. In the Masters category, Kocaeli Sümerspor Rowing Club won the first place.

A Total of 250 Thousand TL was Awarded to the Athletes.

In addition to the medals and cups awarded in the award ceremony, the crews also won cash prizes. The first crew in the general classification of each category was awarded 25 thousand Turkish Liras, the second crew was awarded 15 thousand Turkish Liras and the third crew was awarded 10 thousand Turkish Liras by Kocaeli Metropolitan Municipality.

BAŞKENT KÜREK YARIŞLARINA EV SAHİPLİĞİ YAPTI

THE CAPITAL HOSTED THE ROWING RACES.



Türkiye Kürek Federasyonu tarafından düzenlenen Gençler Türkiye Kupası yarışları sona erdi. 7-9 Temmuz tarihlerinde Ankara'da gerçekleştirilen kupa yarışlarında kazanan ekipler ödülleri ulaştı.

Ankara Büyükşehir Belediyesi destekleri ile Türkiye Kürek Federasyonu tarafından düzenlenen Gençler Türkiye Kupası yarışları tamamlandı. 7-9 Temmuz tarihlerinde Ankara'nın Gölbaşı ilçesinde yer alan Mogan Gölü'nde düzenlenen yarışlar kıyasıya mücadeleye sahne oldu.

U19 Turkish Cup races organized by the Turkish Rowing Federation were completed. The crews that won the cup races held in Ankara on July 7-9 were awarded their trophies.

U19 Turkish Cup races, organized by the Turkish Rowing Federation with the support of Ankara Metropolitan Municipality, were completed. The races were held in Mogan Lake in Gölbaşı, Ankara on July 7-9 July, and witnessed brisk competition.

7 Temmuz Cuma günü eleme yarışları, 8 Temmuz Cumartesi ve 9 Temmuz Pazar günlerinde ise final yarışlarının yapıldığı yarışlarda Erkekler ve Kadınlar klasmanında Küçükler (U15), Yıldızlar (U17) ve Gençler (U19) kategorilerinde kupalar sahiplerini buldu.

Genç Kadınlarda 470, Genç Erkeklerde ise 620 puanla birinci olarak bitiren Fenerbahçe her iki kategoride de kupanın sahibi olurken, Yıldız Kadınlar kategorisinde

The qualifying races were held on July 7, Friday and the final races were held on July 8, Saturday and July 9, Sunday and the cups were awarded in Men's and Women's U15, U17 and U19 categories.

Fenerbahçe won the cup both in the U19 Women's with 470 points and in the U19 Men's with 620 points, while Galatasaray won the first





250 puanla Galatasaray, Yıldız Erkekler'de ise 586 puan kazanan Fenerbahçe genel sıralamayı lider bitirerek kupayı kazanan takım oldu. Küçük Kadınlar kategorisinde ise Orta Doğu Teknik Üniversitesi 200 puanla kupayı kaldırırken, Küçük Erkekler kategorisi kupası 270 puanla yine Fenerbahçe'nin oldu.

Toplam sıralamada Fenerbahçe'nin 4 kupa, Galatasaray'ın bir kupa ve Orta Doğu Teknik Üniversitesi'nin 1 kupa kazandığı yarışlarda genel sıralama şu şekilde yer aldı.

place in the U17 Women's with 250 points and Fenerbahçe won the first place in the U17 Men's with 586 points and were awarded the cup. In the U15 Women's category, Middle East Technical University raised the cup with 200 points, while Fenerbahçe again won the cup in the U15 Men's category with 270 points.

In the total classification, Fenerbahçe won four cups, Galatasaray won one cup and Middle East Technical University won one cup, and the general classification was as follows:



GENÇLER TÜRKİYE KUPASI KÜREK YARIŞLARI GENEL SONUÇLARI

U19 TURKISH CUP ROWING RACES OVERALL RESULTS

GENÇ (U19) KADINLAR U19 WOMEN

1.	FENERBAHÇE	470
2.	GALATASARAY	360
3.	ŞİŞECAM SPOR KULÜBÜ	98
4.	ORTA DOĞU TEKNİK ÜNİVERSİTESİ	30
5.	İSTANBUL KÜREK	0
6.	SİNOP GENÇLİK VE SPOR	0

YILDIZ (U17) KADINLAR U17 WOMEN

1.	GALATASARAY	250
2.	FENERBAHÇE	240
3.	ŞİŞECAM SPOR KULÜBÜ	50
	BEŞİKTAŞ	0
	İZMİR KÜREK	0
	SAKARYA GENÇLİK MERKEZİ	0
	SİNOP GENÇLİK VE SPOR	0

KÜÇÜK (U15) KADINLAR U15 WOMEN

1.	ORTA DOĞU TEKNİK ÜNİVERSİTESİ	200
2.	ANADOLUHİSARI KÜREK	100
3.	ADANA GENÇLİK VE SPOR	100
4.	ADANA YELKEN VE KÜREK	70
5.	ALTINBOYNUZ	30
6.	GALATASARAY	26
7.	RİZE GENÇLİK VE SPOR	8
	BEŞİKTAŞ	0
	FENERBAHÇE	0
	SAKARYA BÜYÜKŞEHİR BELEDİYE	0
	SİNOP GENÇLİK VE SPOR	0
	VAN EDREMIT KÜREK	0

GENÇ (U19) ERKEKLER U19 MEN

1.	FENERBAHÇE	620
2.	GALATASARAY	460
3.	VAN EDREMIT KÜREK	66
4.	ORTA DOĞU TEKNİK ÜNİVERSİTESİ	66
5.	İSTANBUL KÜREK	28
6.	RİZE GENÇLİK VE SPOR	10
7.	ADANA YELKEN & ADANA GENÇLİK	0
8.	SAKARYA GENÇLİK MERKEZİ	0
9.	ŞİŞECAM SPOR KULÜBÜ	0

YILDIZ (U17) ERKEKLER U17 MEN

1.	FENERBAHÇE	586
2.	GALATASARAY	440
3.	ADANA GENÇLİK VE SPOR	188
4.	ANADOLUHİSARI KÜREK	98
5.	ADANA YELKEN VE KÜREK	70
6.	ORTA DOĞU TEKNİK ÜNİVERSİTESİ	68
	KOMODOR	0
	SİNOP GENÇLİK VE SPOR	0
	ŞİŞECAM SPOR KULÜBÜ	0

KÜÇÜK (U15) ERKEKLER U15 MEN

1.	FENERBAHÇE	270
2.	ORTA DOĞU TEKNİK ÜNİVERSİTESİ	138
3.	GALATASARAY	100
4.	ANADOLUHİSARI KÜREK	80
5.	ŞİŞECAM SPOR KULÜBÜ	30
6.	SİNOP GENÇLİK VE SPOR	20



BAŞKENT GENÇLERİN KÜREK YARIŞLARINA SAHNE OLDU

THE CAPITAL WITNESSED THE ROWING RACES OF THE YOUTH



Türkiye Kürek Federasyonu tarafından düzenlenen Sanmar Denizcilik Gençler Türkiye Şampiyonası kürek yarışları tamamlandı. Yarışlarda mücadele eden ekipler kupalarına ulaştı.

1-3 Eylül tarihleri arasında Ankara'nın Gölbaşı ilçesinde yer alan Mogan Gölü'nde düzenlenen 20 kulüpten 300'ü aşkın

Sanmar Shipyards U19 Turkish Championship rowing races, organized by the Turkish Rowing Federation, were completed. The crews that competed in the races were awarded their cups.

Sanmar Shipyards U19 Turkish Championship races, which were held in Mogan Lake in Gölbaşı, Ankara on September 1-3 with the participation of more than 300 athletes from 20 clubs, were completed. The qualifying races were held on September 1, Friday, and the final races were held

sporunun katılımıyla gerçekleştirilen Sanmar Denizcilik Gençler Türkiye Şampiyonası yarışları sona erdi. 1 Eylül Cuma günü eleme yarışlarının, 2 ve 3 Eylül tarihlerinde ise final yarışlarının yapıldığı yarışlarda şampiyonlar belli oldu.

Kıyasıya geçen yarışlarda Yıldız Erkekler kategorisi şampiyonu 609 puanla Fenerbahçe olurken, Galatasaray

on September 2-3, and the champions were determined.

The races were contentious, and Fenerbahçe won the champion in the U17 Men's category with 609 points, Galatasaray won the second place with 509 points and Anadoluhisarı Rowing won the third place with 95 points. In the U17 Women's category, Galatasaray won the championship with 240 points, Fenerbahçe won the second place with 238 points and Şişecam Sports Club won the third place with 26 points.



509 puanla ikinci, Anadoluhisarı Kürek ise 95 puanla üçüncü sırada yer aldı. Yıldız Kadınlar kategorisinde ise Galatasaray, 240 puanla şampiyonluğa ulaşan ekip olurken, Fenerbahçe 238 puanla ikinci, Şişecam Spor Kulübü ise 26 puanla üçüncü oldu.

Yarışların diğer ayağı Küçük Erkeklerde kategorisinde şampiyonluk, 290 puanla Fenerbahçe'nin olurken, Ortadoğu

Teknik Üniversitesi 157 puanla ikinci, Anadoluhisarı Kürek ise 116 puanla üçüncü sırada yer aldı. Küçük Kadınlar kategorisinde ise Ortadoğu Teknik Üniversitesi 190 puanla şampiyon olurken, Anadoluhisarı Kürek 116 puanla ikinci, Adana Yelken ve İhtisas ise 115 puanla üçüncü oldu.

Hava muhalefeti nedeniyle ertelenen Genç Erkekler ve Genç Kadınlar yarışları ise 30 Eylül tarihinde düzenlenecek.

In the other categories of the races, Fenerbahçe won the championship in the U15 Men's category with 290 points, Middle East Technical University won the second place with 157 points and Anadoluhisarı Rowing won the third place with 116 points. In the U15 Women's category, Middle East Technical University won the championship with

190 points, Anadoluhisarı Rowing won the second place with 116 points and Adana Sail Specialization won the third place with 115 points.

The U19 Men's and Women's races were postponed due to adverse weather and will be held on September 30. >

YARIŞLARDA ALINAN GENEL SONUÇLAR ŞU ŞEKİLDE YER ALDI:

THE OVERALL RESULTS OF THE RACES WERE AS FOLLOWS:

SANMAR DENİZCİLİK GENÇLER TÜRKİYE ŞAMPİYONASI GENEL SONUÇLARI

SANMAR SHIPYARDS U19 TURKISH CHAMPIONSHIP OVER RESULTS



KÜÇÜK (U15) Kadınlar U15 WOMEN

1.	ORTADOĞU TEKNİK ÜNİVERSİTESİ	190 Puan
2.	ANADOLUHİSARI KÜREK	116 Puan
3.	ADANA YELKEN VE İHTİSAS	115 Puan
4.	GALATASARAY	64 Puan
5.	ADANA GENÇLİK VE SPOR	3 Puan
6.	ALTINBOYNUZ	26 Puan
7.	SİNOP GENÇLİK VE SPOR	6 Puan

KÜÇÜK (U15) Erkekler U15 MEN

1.	FENERBAHÇE	290 Puan
2.	ORTADOĞU TEKNİK ÜNİVERSİTESİ	157 Puan
3.	ANADOLUHİSARI KÜREK	116 Puan
4.	ŞİŞECAM SPOR KULÜBÜ	13 Puan
5.	GALATASARAY	8 Puan
6.	SİNOP GENÇLİK VE SPOR	5 Puan

YILDIZ (U17) Kadınlar U17 WOMEN

1.	GALATASARAY	240 Puan
2.	FENERBAHÇE	238 Puan
3.	ŞİŞECAM SPOR KULÜBÜ	26 Puan
4.	HEREKE NUH ÇİMENTO KÜREK	7 Puan

YILDIZ (U17) Erkekler U17 MEN

1.	FENERBAHÇE	609 Puan
2.	GALATASARAY	509 Puan
3.	ANADOLUHİSARI KÜREK	95 Puan
4.	ADANA GENÇLİK VE SPOR	86 Puan
5.	ORTADOĞU TEKNİK ÜNİVERSİTESİ	62 Puan
6.	ŞİŞECAM SPOR KULÜBÜ	15 Puan
7.	ADANA YELKEN VE İHTİSAS	12 Puan



DENİZ KÜREĞİ TÜRKİYE KUPASI'NDA KAZANAN EKİPLER BELLİ OLDU

THE WINNING CREWS WERE DETERMINED IN THE COASTAL ROWING TURKISH CUP

Türkiye Kürek Federasyonu tarafından Kocaeli'nde düzenlenen Deniz Küreği Türkiye Kupası yarışları tamamlandı. Kıyasıya geçen mücadelesinde kazanan ekipler kupalarına ulaştı.

19-20 Ağustos tarihlerinde Kocaeli'nin Gebze ilçesinde yer alan Şişecam Spor Kulübü Tesisleri'nde gerçekleştirilen organizasyon, düzenlenen yarışların ardından tamamlandı. 19 yaş altı, Büyükler ve Master kategorilerinde gerçekleştirilen 22 yarışta Erkek, Kadın ve Mix ekiplerinin mücadelesine sahne olan yarışlarda kazanan ekipler belli oldu.

Büyük Kadınlar kategorisinde 200 puanla Fenerbahçe birinci

olurken, 180 puanla Haliç Yelken ve Kürek ikinci, 169 puanla Altınboynuz üçüncü oldu. Büyük Erkekler kategorisinde ise 295 Puanla kupayı Şişecam Spor Kulübü kazanırken, ikinci sırada yer alan Altınboynuz 215 puan, üçüncü sırada yer alan Haliç Yelken ve Kürek kulübü ise 210 puan elde etti.

19 yaş altı Kadınlar kategorisinde alınan sonuçlara göre Şişecam Spor Kulübü, 207.5 puanla kupayı kaldıran takım olurken, Altınboynuz 190 puanla ikinci, Haliç Yelken ve Kürek takımı ise 135 puanla üçüncü olarak yarışları tamamladı. 19 yaş altı Erkekler kategorisinde ise 222,5 puanla yine Şişecam Spor Kulübü kupanın sahibi olurken, İstanbul Kürek 215 puanla ikinci, Altınboynuz takımı ise 174 puanla üçüncü sırada yer aldı.

Coastal Rowing Turkish Cup races, organized in Kocaeli by the Turkish Rowing Federation, were completed. The crews that won the contentious races were awarded their cups.

The organization was held at Şişecam Sports Club Facilities in Gebze district of Kocaeli on August 19-20 and it was completed after the races. 22 races were held in the U19, Senior and Master categories, witnessing the competition of the Men, Women and Mix crews, and the winning crews were determined.

In the Senior Women's category, Fenerbahçe won the first place with 200 points, Haliç Sail and Rowing won the second place with 180 points

and Altınboynuz won the third place with 169 points. In the Senior Men's category, Şişecam Sports Club won the cup with 295 points, Altınboynuz won the second place with 215 points and Haliç Sail and Rowing Club won the third place with 210 points.

In the U19 Women's category, Şişecam Sports Club raised the cup with 207,5 points. Altınboynuz completed the race in the second place with 190 points and Haliç Sail and Rowing crew won the third place with 135 points. In the U19 Men's category, Şişecam Sports Club again won the cup with 222,5 points, İstanbul Rowing won the second place with 215 points and Altınboynuz won the third place with 174 points.

DENİZ KÜREĞİ TÜRKİYE KUPASI

GENEL SONUÇLAR

COASTAL ROWING TURKISH CUP

OVERALL RESULTS

U19 KADINLAR U19 WOMEN

1.	ŞİŞECAM SPOR KULÜBÜ	207,5
2.	ALTINBOYNUZ	190
3.	HALIÇ YELKEN VE KÜREK	135
4.	İSTANBUL KÜREK	125
5.	TED EDİRNE KOLEJİ	106
6.	BEYKOZ BELEDİYESİ	50
7.	HALIÇ KÜREK	27
8.	KOCAELİ SÜMERSPOR KÜREK	15
9.	TUZLA DENİZ YILDIZI	10
10.	ÇANAKKALE KÜREK VE KANO	6,5
11.	ADANA KÜREK VE KANO	0
12.	İZMİR KÜREK	0

BÜYÜK KADINLAR

WOMEN

1.	FENERBAHÇE	200
2.	HALIÇ YELKEN VE KÜREK	180
3.	ALTINBOYNUZ	169
4.	HALIÇ KÜREK	155
5.	ŞİŞECAM SPOR KULÜBÜ	75
6.	İZMİR KÜREK	72,5
7.	İSTANBUL DALYAN	50
8.	VİRA DENİZCİLER	30
9.	KADİR HAS ÜNİVERSİTESİ	20
10.	İDEALTEPE AMATÖR BALIKÇILAR	14
11.	KOCAELİ SÜMERSPOR KÜREK	10

U19 ERKEKLER U19 MEN

1.	ŞİŞECAM SPOR KULÜBÜ	222,5
2.	İSTANBUL KÜREK	215
3.	ALTINBOYNUZ	174
4.	KOCAELİ SÜMERSPOR KÜREK	129
5.	HALIÇ YELKEN VE KÜREK	110
6.	İDEALTEPE AMATÖR BALIKÇILAR	100
7.	İZMİR KÜREK	47
8.	ÇANAKKALE KÜREK VE KANO	38,5
9.	TUZLA DENİZ YILDIZI	35
10.	HALIÇ KÜREK	27
11.	TED EDİRNE KOLEJİ	15
12.	BEYKOZ BELEDİYESİ	14
13.	SAKARYA BÜYÜKŞEHİR BELEDİYE	12
14.	ADANA KÜREK VE KANO	11
15.	KOMODOR SPOR KULÜBÜ	8

BÜYÜK ERKEKLER

MEN

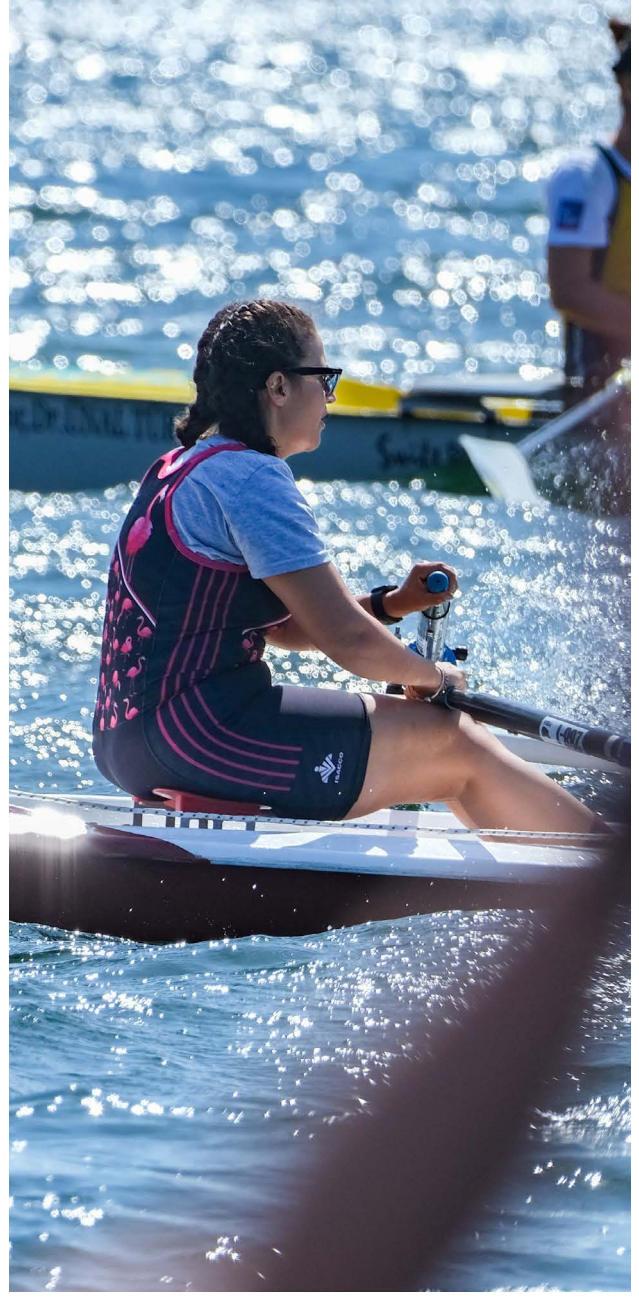
1.	ŞİŞECAM SPOR KULÜBÜ	295
2.	ALTINBOYNUZ	215
3.	HALIÇ YELKEN VE KÜREK	210
4.	İZMİR KÜREK	56,5
5.	TÜRK SİLAHLI KUUVETLERİ SPOR GÜCÜ	50
6.	SAKARYA KÜREK VE KANO	50
7.	HALIÇ KÜREK	45
8.	KOCAELİ SÜMERSPOR KÜREK	45
9.	ATILIM ÜNİVERSİTESİ	42
10.	İDEALTEPE AMATÖR BALIKÇILAR	20
11.	SUADİYE KÜREK VE KANO	15





KÜREKTE SEZON FİNALİ KOCAELİ'NDE GERÇEKLEŞTİRİLDİ

ROWING SEASON FINALE WAS HELD IN
KOCAELİ



Türkiye Kürek Federasyonu tarafından Kocaeli'nde düzenlenen Sanmar Denizcilik Deniz Küreği Türkiye Şampiyonası yarışları tamamlandı. Çekişmeli yarışlara sahne olan şampiyonada kazanan ekipler kupalarına ulaştı.

Kocaeli Büyükşehir Belediyesi destekleriyle 9-10 Eylül tarihlerinde Kocaeli'nin İzmit ilçesinde yer alan Seka Park'ta düzenlenen Sanmar Denizcilik Deniz Küreği Türkiye

Şampiyonası yarışları sona erdi. Sezonun son deniz küreği müsabakası olan yarışlarda şampiyon olan ekipler belli oldu.

Şampiyonada Büyük Kadınlar kategorisini 150 puanla birinci sırada bitiren Haliç Yelken ve Kürek şampiyonluğun sahibi olurken, Sinop Gençlik ve Spor 100 puanla ikinci, Altınboynuz ise 95 puanla üçüncü sırada şampiyonayı tamamladı.

Sanmar Shipyards Coastal Rowing Turkish Championship races, organized in Kocaeli by the Turkish Rowing Federation, were completed. The championship witnessed contentious races and the winning teams were awarded their cups.

Sanmar Shipyards Coastal Rowing Turkish Championship races, held in Seka Park in İzmit district of Kocaeli on September 9-10 with the support of Kocaeli Metropolitan Municipality, were completed. The champion

crews were determined in these races, which were the last coastal rowing competition of the season.

In the championship, Haliç Sail and Rowing won the championship by finishing the Women's category in first place with 150 points, Sinop Youth and Sports won the second place with 100 points and Altınboynuz won the third place with 95 points.

SEZON FİNALİNİN YAPILDIĞI YARIŞINDA GENEL SONUÇLAR ŞU ŞEKİLDE YER ALDI.

THE OVERALL RESULTS OF THE RACES IN THE SEASON FINALE WERE AS FOLLOWS.

SANMAR DENİZCİLİK DENİZ KÜREĞİ TÜRKİYE ŞAMPİYONASI GENEL SONUÇLAR

SANMAR SHIPYARDS COASTAL ROWING TURKISH CHAMPIONSHIP

GENERAL RESULTS

KADINLAR	WOMEN	PUAN	U19 KADINLAR	U19 WOMEN	PUAN
1.	HALIÇ YELKEN VE KÜREK	150 PUAN	1.	ŞİŞECAM SPOR KULÜBÜ	285 PUAN
2.	SİNOP GENÇLİK VE SPOR	100 PUAN	2.	SİNOP GENÇLİK VE SPOR	200 PUAN
3.	ALTINBOYNUZ	95 PUAN	3.	ALTINBOYNUZ	185 PUAN
4.	İSTANBUL KÜREK	35 PUAN	4.	İSTANBUL KÜREK	70 PUAN
5.	HALIÇ KÜREK	15 PUAN	5.	HALIÇ YELKEN VE KÜREK	65 PUAN
6.	İDEALTEPE AMATÖR BALIKÇILAR	10 PUAN	6.	BEYKOZ BELEDİYE	30 PUAN
			7.	KOCAELİ SÜMERSPOR KÜREK	25 PUAN
			8.	İDEALTEPE AMATÖR BALIKÇILAR	20 PUAN
ERKEKLER	MEN	PUAN	U19 ERKEKLER	U19 MEN	PUAN
1.	İSTANBUL KÜREK	200 PUAN	1.	KOCAELİ SÜMERSPOR KÜREK	215 PUAN
2.	HALIÇ YELKEN VE KÜREK	144 PUAN	2.	ŞİŞECAM SPOR KULÜBÜ	205 PUAN
3.	ALTINBOYNUZ	135 PUAN	3.	ALTINBOYNUZ	176 PUAN
4.	KOCAELİ SÜMERSPOR KÜREK	134 PUAN	4.	HALIÇ YELKEN VE KÜREK	115 PUAN
5.	SAKARYA KÜREK VE KANO	133 PUAN	5.	FENERBAHÇE	114 PUAN
6.	FENERBAHÇE	100 PUAN	6.	SİNOP GENÇLİK VE SPOR	114 PUAN
7.	İDEALTEPE AMATÖR BALIKÇILAR	80 PUAN	7.	İSTANBUL KÜREK	30 PUAN
8.	SİNOP GENÇLİK VE SPOR	58 PUAN	8.	İDEALTEPE AMATÖR BALIKÇILAR	30 PUAN
9.	ŞİŞECAM SPOR KULÜBÜ	30 PUAN	9.	İZMİR KÜREK	20 PUAN
10.	HALIÇ KÜREK	29 PUAN	10.	HALIÇ KÜREK	15 PUAN
11.	GALATASARAY	13 PUAN	11.	SAKARYA BÜYÜKŞEHİR BELEDİYE	12 PUAN
12.	SİNOP KÜREK	12 PUAN	12.	BEYKOZ BELEDİYE	12 PUAN





BÜLENT EREN

TÜRKİYE KÜREK FEDERASYONU YÖNETİM
KURULU ÜYESİ / ETİK KURULU BAŞKANI

Member of the Board of Directors of the Turkish Row-
ing Federation / Chairperson of the Ethics Board

CAM'DAN KÜREK

GLASS OAR



Değerli okuyucular,

Sizlere bu yazımda cam ile küreğin buluşma öyküsünden bahis etmek istiyorum.

1934 yılında Türk Cam Sanayii'ni kurma görevi Ulu Önder Mustafa Kemal Atatürk tarafından Türkiye İş Bankası'na çıkartılan bir kanun ile verilmiş, ülkemizin ilk üretim tesisinin temeli Beykoz, Paşabahçe'de dönemin ülke yöneticileri tarafından atılmıştır. 1935 yılında ise bu değerli kurum 400 çalışanı ile üretime başlamıştır. Daha sonra ülkemizin ihtiyacı olan düzcam tesisleri ise 1960'lı yıllarda Gebze, Çayırova'da kurulmuştur.

Deniz kıyısında yer alan Çayırova Cam Sanayii A.Ş.'de, yüzmenin ve balık tutmanın yaşanan deniz kirliliği nedeniyle sakıncalı olmaya başladığı 1982 yılında, denizin diğer imkanlarından faydalanmak ve sosyal faaliyet çalışmalarını geliştirmek amacıyla Şişecam Çayırova sosyal tesislerinde dönemin yöneticilerinin de desteği ile "Çayırova Yelken İhtisas Kulübü Derneği" adı altında spor kulübü kurulmuştur. Yeni dernekler kanununun nizam edilmesi ile 1984 yılının Haziran ayında tüm izinler alınarak Gençlik Spor Genel Müdürlüğü nezdinde 1985 yılında Federe kulüp statüsü elde edilmiştir. Bununla birlikte kürek branşında faal olunacağı belirtilmiştir. Kürek şubesi 1982 yılında kapanan Yarımca Spor Kulübü'nün yarışma tekne ve malzemeleri değerlendirilerek cam ile küreğin ilk fiili buluşması gerçekleşmiştir. Oluşan kürek takımı Hereke Sümer Spor Kulübü tesislerine giderek teorik ve pratik

Dear readers,

In this article, I want to tell you about the story in which the glass and oars met.

In 1934, the duty of establishing the Turkish Glass Industry was granted to Türkiye İş Bank by the Great Leader Mustafa Kemal Atatürk by enacting a law, and the foundation of the first manufacturing plant of our country was laid in Paşabahçe, Beykoz by the country's rulers then. In 1935, this valuable enterprise began production with its 400 employees. Later, in the 1960s, the facilities to manufacture the flat glass needed by our country were established in Çayırova, Gebze.

In 1982, swimming and fishing became objectionable at Çayırova Glass Industry Inc. located by the sea due to marine pollution, and a sports club named "Çayırova Sailing Specialization Club Association" was founded at Şişecam Çayırova Social Facilities with the support of the administrators then in order to exploit the other benefits of the sea and to develop social activities. Upon the enactment of the new law on associations, all necessary permissions were obtained in June 1984 and Federate club status was granted in 1985 by the General Directorate of Youth and Sports. In addition to this, it was stated that the activities would be carried out in the rowing branch. Making use of the racing boats and equipment of Yarımca Sports Club, the rowing branch of which was closed in 1982, the glass and the oars met for the first time. The rowing crew formed took theoretical and practical lessons at

dersler almış, takip eden dönemde kulüp kendi imkanları ile antrenör Kemal Yüce (Türk Kürek tarihinde Sarı Kemal olarak anılır.) denetiminde bölgesel yarışmalara katılmaya başlamıştır. Kürek ve Yelken sporu yapan kulüp, daha sonra adını Şişecam Çayırova Spor Kulübü olarak değiştirmiştir.

Böylece Şişecam, şirket çalışanlarının dışında çevre ilçelerde yaşayan, ülkemizin her yerinden gelen ailelerin çocuklarına hizmet verilmesini hedeflemiştir. Bu hedefe kısa sürede ulaşılmış, Cam ile kürek bir kez daha ülkemizin mağrur insanları ile bir bütün olmuştur. Sayısız sporcu yetişmiş, bu sporcular daha sonra ülkemizin Milli Takımını yönetecek antrenörler olarak kürek sporuna hizmet etmeye başlamışlardır. Sayısız başarıları imza atmış kulüp, ülkemizin değerli kulüpleri olan Fenerbahçe, Galatasaray, Beşiktaş, Anadolu Hisarı ve Hereke gibi kulüplerimize sporcu transfer ederek hem kendi hem de bahsi geçen kulüplerde çok önemli başarıları imza atmaya devam etmektedir. Bugünkü adı Şişecam Spor Kulübü olan kulübün 40 yıllık kürek tarihi, cam ile küreğin buluşma öyküsü, mevcut şirket yöneticilerinin desteği ile faaliyetlerine devam etmektedir.

2008 ve 2012 yılları arasında bu kulüpte başkanlık yapma şerefine nail olmuş bir kişi olarak "CAM ile KÜREK" öyküsünün içinde bulunmaktan her zaman onur duymuşumdur.

Tüm kürekçilere saygılarımla.

the facilities of Hereke Sümer Sports Club; in the following period, the club began to take part in regional competitions through its own means under the supervision of coach Kemal Yüce (known as Sarı Kemal in Turkish Rowing history). The club practiced rowing and sailing sports, and later changed its name to Şişecam Çayırova Sports Club.

In this way, in addition to company employees, Şişecam aimed to serve the children of families living in nearby districts and families from all over the country. Within a short period, this goal was reached and glass and oars once again became one with the proud people of our country. Numerous athletes were trained, and these athletes began to serve the rowing sports as coaches who later would train the National Team of our country. The club gained numerous achievements, and continues these important achievements both under its own roof and under the roofs of our country's valuable clubs such as Fenerbahçe, Galatasaray, Beşiktaş, Anadolu Hisarı and Hereke by transferring athletes to these clubs. The current name of the club is Şişecam Sports Club, and the story in which the glass and oars met, as well as 40 years' rowing history of the club, still continue with the support of the current administrators of the company.

I had the honor of serving as the president of this club between 2008 and 2012, and I was always honored to be in the story of "GLASS and OARS".

With my respects to all rowers.

PARA-KÜREKTE İLK MESAI

THE FIRST SHIFT IN PARA-ROWING



Türkiye Kürek Federasyonu tarafından Para-Kürek branşı oluşturma çalışmalarında ilk önemli adım atıldı. 6 Ağustos tarihinde Haliç Su Sporları Merkezinde ilk kez Para-Kürek tekneleri suya indi, engelli sporcular kürekle buluştu.

Haliç Su Sporları Merkezi'nde bir araya gelen kürek camiası, Para-Kürek için suya indi. Engelli sporcuların kürek sporuna büyük ilgi gösterdiği antrenmanda sporcularla engelli kürek branşı ile bilgiler tek tek detaylar aktarıldı. Suya inen Para-

Kürek tekneleri Marmara sularında ilk kez görücüye çıktı. Antrenmanlar sonrası sporcularla yapılan görüşmeler de ise ölçüm ve testler gerçekleştirildi.

Türkiye Kürek Federasyonu Paralimpik Kurulu Başkanı Dr. Murat Atay ve Başkan Vekili Dr. Önder Çerezci tarafından engelli sporculara yönelik ölçümlerin ve görüşmelerin gerçekleştirildiği buluşmada ilk Para-Kürek antrenmanı

The Turkish Rowing Federation took the first important step in the efforts to form a Para-Rowing branch. On August 6, the Para-Rowing boats took to the water for the first time at the Haliç Water Sports Centre and the disabled athletes met with rowing.

The rowing community, which came together at the Haliç Water Sports Centre, took to the water for Para-Rowing. During the training in which the disadvantaged athletes showed great interest in rowing, the information and details about the para-rowing branch were relayed to

the athletes. The Para-Rowing boats that took to the water made their debut on the waters of Marmara. During the interviews with the athletes after the training, measurements and tests were carried out.

During the meeting, Dr. Murat Atay, Chairperson of the Paralympic Board of the Turkish Rowing Federation, and Deputy President Dr. Önder Çerezci carried out the measurements and interviews for the disadvantaged athletes, and the first Para-Rowing training was completed. Orkun Pelvan, Nuri Topsakal, Elif Lermi and İnci Selçuk



gerçekleştirildi. Para-Kürek teknelerinin suya indirildiği ve engelli sporcuların ilk kez kürek çektiği antrenmanlarda Türkiye Kürek Federasyonu Para-Kürek teknik ekibinden Orkun Pelvan, Nuri Topsakal, Elif Lermi ve İnci Selçuk da yer aldı.

Yapılan ilk antrenman ve ölçümlerin ardından sonuçların Dünya Kürek Federasyonu (World Rowing) ile paylaşıldı. Para-Kürek branşında yapılan bu ilk somut adımın ardından

from the Para-Rowing technical crew of the Turkish Rowing Federation also participated in the training, during which the Para-Rowing boats took to the water and the disadvantaged athletes rowed for the first time.

After the first training and measurements were carried out, the results were shared with the World Rowing Federation. Following this first concrete step in the Para-Rowing branch, it is planned to train athletes

kulüpler bazında sporcular yetiştirilmesi, yurtiçi resmi müsabakaların başlatılması ve Para-Kürek Milli Takım çalışmalarına hayat verilmesi planlanıyor.

Geçtiğimiz günlerde The Marmara Group ile Türkiye Kürek Federasyonu arasında imzalanan Para-Kürek resmi ana sponsorluğu sonrasında ilk kez Para-Kürek çalışmaları başlatılmış ve gerçekleştirilen Para-Kürek Çalıştay'ı ile engelli kürek sporunun geleceği için planlama yapılmıştı.

on club basis, launch the domestic official competitions, and invigorate the Para-Rowing National Team efforts.

In the past days, the Para-Rowing efforts were commenced for the first time following the Para-Rowing official main sponsorship agreement signed between The Marmara Group and the Turkish Rowing Federation, and the future of para-rowing was planned at the Para-

İLK PARA-KÜREK MİLLİ TAKIM KAMPI BAŞLADI

THE FIRST PARA-ROWING NATIONAL TEAM CAMP BEGAN

TÜRKİYE KÜREK FEDERASYONU TARAFINDAN OLUŞTURULAN PARA-KÜREK MİLLİ TAKIMI'NIN İLK MİLLİ TAKIM KAMPI HALIÇ'TE BAŞLADI.

THE FIRST NATIONAL TEAM CAMP OF THE PARA-ROWING NATIONAL TEAM FORMED BY THE TURKISH ROWING FEDERATION BEGAN AT HALIÇ.



The Marmara Group sponsorluğunda kurulan Türkiye Para-Kürek Millî Takımı'nın dünya şampiyonası için hazırlanacağı Millî Takım Kampı, Haliç Su Sporları Merkezi'nde yer alan Kürek Federasyonu Millî Takım kayıkhanesinde başladı. Geçtiğimiz günlerde yapılan ölçüm ve testlerden sonra Para-

Kürek Millî Takımı'na seçilen sporcular Nurşen Şen, Yurdağül Dinanet ve Ufuk Bulut, kampta hazırlıklarına başladı. Millî Takım antrenörleri Nuri Topsakal ve Orkun Pelvan eşliğinde sürdürülen çalışmalar 31 Ağustos tarihine kadar devam edecek.

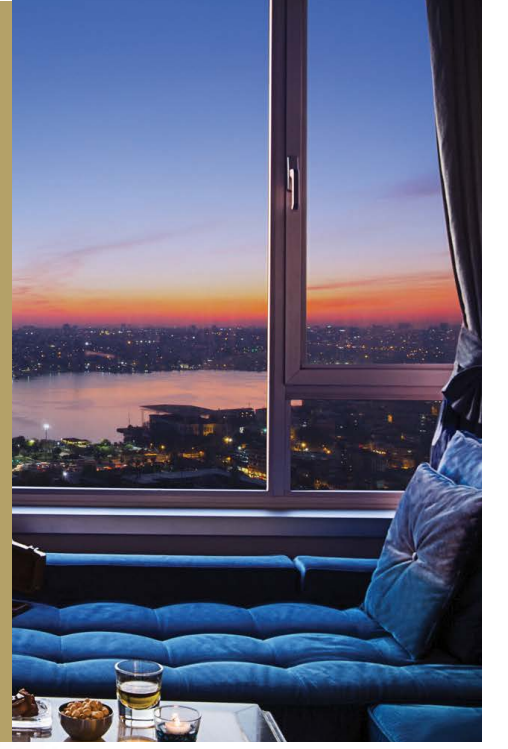


The National Team Camp, which aims to train the Turkish Para-Rowing National Team formed with the sponsorship of The Marmara Group for the world championship, began at the Rowing Federation's National Team boathouse at Haliç Water Sports Centre. Nurşen Şen, Yurdağül Dinanet and Ufuk Bulut, the athletes selected for the Para-Rowing National Team

after the measurements and tests carried out in the past days, began their preparations at the camp. The practices carried out together with National Team coaches Nuri Topsakal and Orkun Pelvan will continue until August 31.



**EŐSİZ MANZARASI VE
MODERN TASARIMLARI İLE
THE MARMARA GRUBU'NDA
BENZERSİZ DENEYİMLERE
DAVETLİSİNİZ.**




THE MARMARA
GROUP

www.themarmarahotels.com



TÜRKİYE KÜREK MASTERLARINDAN 2023 EURO MASTERS REGATTA'DA 3 ALTIN MADALYA

3 GOLD MEDALS FROM TURKIYE ROWING
MASTERS IN THE 2023 EURO MASTERS REGATTA

Türkiye Kürek olarak uluslararası U19, U23 ve akademik yarışlarda gençlerimizin başarı grafiğinin yükselmesiyle gurur duyuyoruz. Şampiyonların hedefi olimpiyatlar. Yurtdışında yapılan canlı yayınları heyecanla takip ediyoruz. Master kürekçiler için bu önemli bir motivasyon kaynağı. Her yıl düzenlenen Avrupa ve Dünya Master Regatta etkinliklerinde imkanlar elverdiğince artan sayıda sporcu ile katılım gerçekleştiriyoruz. Bu durum, özellikle yıpratıcı pandemi sürecinin ardından önemli bir gelişme. Bir yanda küreğe erken yaşta başlayıp uzun yıllar emek verenler, diğer yanda hayatının bir döneminde hobi kürekçiliği ile bu serüvene dahil olup olimpik tekne sınıfında yarışır seviyeye gelenler; hep

As Turkish Rowing, we are proud of the increasing achievements of our youth in international U19, U23 and university races. The goal of the champions is the Olympics. We are watching the live broadcasts abroad with excitement. This is an important source of motivation for master rowers. We are participating in the annual European and World Master Regatta events with an increasing number of athletes within the bounds of possibilities. This is an important development, particularly after the fatiguing pandemic period. Both the people who started rowing at an early age and took pains with rowing for many years and the people who became involved in this adventure by rowing as a hobby at some point in their lives and reached the level to

birlikte Türkiye'deki yarışlara katılım sağladıkları gibi her yıl Uluslararası Master yarışlarında da boy gösterdi.

Bu yıl Euro Masters Regatta 27-30 Temmuz 2023 tarihleri arasında Almanya'nın Münih şehrinde Olympia-Regattastrecke München parkurunda 1000 metre üzerinden gerçekleşti. Ekipler kuruldu. Aylar öncesinden program belirlenerek master sporcuların sağlık, iş yoğunluğu ve hava durumu uygunluğuna göre su ve kara antrenmanları planlandı. Yarış kayıtları ve tekne kiralama işlemi belirlenen süre içinde yapıldı. Parkura vardığımızda bizi serin ve zaman zaman

compete in the Olympic boat class participate in the races in Türkiye all together, as well as appearing in the International Masters races every year.

This year, the Euro Masters Regatta was held in Munich, Germany on July 27-30, 2023 on the Olympia-Regattastrecke München track on a course of 1000 metres. The teams were formed. The program was determined months in advance, and water and land practices were planned according to the health and workload of the master athletes and the convenience of weather. The race registrations and boat rentals were carried out within the specified period. Upon our arrival



SÜVERÇE KORKMAZER

TÜRKİYE KÜREK FEDERASYONU
YÖNETİM KURULU ÜYESİ

Member of the Board of Directors of
the Turkish Rowing Federation

sağanak yağışa eşlik eden sıkı bir rüzgar karşıladı. Öyle ki hava durumu sebebiyle bazı yarışlar yarım saatlik ertelemeye başladı. Buna rağmen organizasyon sorunsuz geçti. Master ekiplerimiz start öncesi tekne ve ayaklık ayarlarını kontrol ederek tekne numaralarını aldı. Ekipler suya inerken herkes birbirine yardımcı oldu. Regatta'da bazı serilerde eski dünya ve olimpiyat şampiyonlarının rekabeti ile müthiş bir yarış ve seyir keyfi yaşandı.

Münih'te Türkiye Kürek Masterlarından Galata Kürek Spor Kulübü adına yarışan Fatih Örer ve Cemal Şenyuva İki Çifte

(MM2xD) tekne sınıfında 3:32.74; Türk Silahlı Kuvvetler Spor Gücü Kulübünden Murat Türker Hafif Kilo Tek Çifte (MLM1xD) kategorisinde 3:41.00 ve Altınboynuz Spor Kulübünden Türker Miletli Tek Çifte (MM1xB) 3:44.22'lik derece ile finiş geçerek serilerinde altın madalyanın sahibi oldular. Heyecanlı kıyasıya mücadelelerine destek verdik ve kendilerini coşkuyla kutladık. Serilerde ikinci ve üçüncülük elde ederek başarılı performans sergileyen ekiplerimiz de vardı. Bu başarılar tüm katılımcılara umut oldu. Gelecek yıllarda bu sayının daha da artmasını diliyorum. Master yarışlarında ülkemizi en iyi şekilde temsil etmek üzere, sağlıklı durmaksızın antrenmanlara devam...

at the track, a cool and severe wind, accompanied by occasional showers, greeted us. Due to the weather conditions, some of the races started with a half-hour delay. However, the rest of the organization went smoothly. Before the start, our master crews checked the boat and foot-stretcher settings and were assigned their boat numbers. Everyone helped each other while the crews took to the water. The competition of former World and Olympic champions in some categories of the regatta led to a great racing and spectacle pleasure.

In Munich, Turkish Rowing Masters Fatih Örer and Cemal Şenyuva from Galata Rowing Sports Club finished with a time of 3:32.74 in the Double Sculls (MM2xD) category, Murat Türker from Turkish

Armed Forces Sports Force Club finished with a time of 3:41.00 in the Lightweight Single Sculls (MLM1xD) category, and Türker Miletli from Altınboynuz Sports Club finished with a time of 3:44.22 in the Single Sculls (MM1xB) category, all winning the gold medal. We supported their brisk competition with excitement and celebrated them enthusiastically. We also had other crews with successful performances, which won the second and third places in their categories. These achievements gave hope to all participants. I hope that this number will increase further in future years. We continue to train healthily without any break to represent our country in the best way possible...

YENİ SPOR YASASI WEBINARI GERÇEKLEŞTİRİLDİ.

Türkiye Kürek Federasyonu tarafından Yeni Spor Yasası ile ilgili Webinar gerçekleştirildi. "Yeni Spor Yasası, Kulüplerin Hukuki Statüsü ve Sorumlulukları" başlıklı Webinar'da Federasyon Disiplin Kurulu Üyesi Avukat Mustafa Kurtuluş moderatörlüğünde gerçekleştirildi. Webinar etkinliği, kulüp yetkilileri ve ilgililerden oluşan toplam 73 kişinin katılımıyla düzenlendi.

THE WEBINAR ON THE NEW SPORTS LAW WAS HELD.

A Webinar on the New Sports Law was organized by the Turkish Rowing Federation. The Webinar "New Sports Law and The Legal Status and Responsibilities of Clubs" was held, moderated by Attorney Mustafa Kurtuluş, Member of the Disciplinary Board of the Federation. The webinar was held with the participation of 73 people in total, consisting of club officials and interested parties.

WEBINAR

YENİ SPOR YASASI, KULÜPLERİN HUKUKİ STATÜSÜ VE SORUMLULUKLARI

 15 AĞUSTOS 2023

 18.00

ELİS ÖZBAY VE CEVDET EGE MUTLU, SOSYAL MEDYADA ZİRVEDE

Türkiye Kürek Milli Takımı başarıları sosyal medyada zirvede yer aldı. Elis Özbay'ın elde ettiği U23 Dünya Şampiyonluğu sonrasında başarısı, 23 Temmuz 2023 tarihinde 11. sıradan trend topic oldu. Cevdet Ege Mutlu'nun ise 27 Ağustos tarihinde elde ettiği U23 Avrupa Şampiyonluğu ise 54 bin tweet ile 12. sıradan Twitter'da trend topic listesinde üst sıralarda yer aldı.

ELİS ÖZBAY AND CEVDET EGE MUTLU AT THE TOP OF SOCIAL MEDIA

The achievements of the Turkish National Rowing Team were at the top of social media. After Elis Özbay's U23 World Championship, her achievement became a trending topic in 11th place on July 23, 2023. Cevdet Ege Mutlu's U23 European Championship on August 27 was at the top of Twitter's trending topic list in 12th place with 54 thousand tweets.

1	#YanıdayızAhmetKetenci	13K tweets
2	Bob Menendez	
3	#DutchGP	167K tweets
4	#BurakKızılhanınYanıd...	
5	Perez	74K tweets
6	Nicolo Zaniolo	
7	#2000LerEkimiBekliyor	24K tweets
8	Aston Villa	21K tweets
9	Alonso	78K tweets
10	Ferrari	67K tweets
11	#BerghuisBeşiktaş	
12	Cevdet Ege Mutlu	

HABER/NEWS/HABER/

TÜRKİYE MİLLİ PARALİMPİK KOMİTESİ'NDEN PARA KÜREK MİLLİ TAKIM KAMPINA ZİYARET

Türkiye Milli Paralimpik Komitesi Genel Sekreteri İbrahim Gümüştal, Haliç'te devam eden Para Kürek Millî Takım Kampını ziyaret etti. Dünya şampiyonası için hazırlanan Para Kürek Millî Takım sporcularımızın antrenmanlarını izleyen Genel Sekreter İbrahim Gümüştal, Başkan Vekilimiz Dr. H. Murat Atay ile antrenmanı yerinde takip ederken, yapılan çalışmalar hakkında bilgi aldı.

TÜRKİYE NATIONAL PARALYMPIC COMMITTEE VISITED PARA-ROWING NATIONAL TEAM CAMP

İbrahim Gümüştal, Secretary General of Türkiye National Paralympic Committee, visited the Para-Rowing National Team Camp continuing at Haliç. Secretary General İbrahim Gümüştal and our Deputy President Dr. H. Murat Atay watched on-site the practices of our Para-Rowing National Team athletes who are preparing for the World Championships, and were informed about the activities carried out.



FENERBAHÇE BAŞKANI ALİ KOÇ, ELİS ÖZBAY'I TEBRİK ETTİ

Fenerbahçe Spor Kulübü Başkanı Ali Koç, U23 Dünya Şampiyonu Millî Sporcumuz Elis Özbay'ı tebrik etti. Türkiye Kürek Federasyonu Başkanı Erhan Ertürk ve Fenerbahçe Kürek Şubesi Sorumlusu Ozan Bayülken ile U23 Dünya Şampiyonu Millî atletimizi makamında kabul eden Ali Koç, şampiyon sporcumuza başarılarının devamını diledi.

FENERBAHÇE PRESIDENT ALİ KOÇ CONGRATULATED ELİS ÖZBAY

Ali Koç, President of Fenerbahçe Sports Club, congratulated our U23 World Champion National Athlete Elis Özbay. Our U23 World Champion National Athlete, together with Erhan Ertürk, the President of the Turkish Rowing Federation, and Ozan Bayülken, Fenerbahçe Rowing Branch Official, visited Ali Koç in his office, and Ali Koç wished continued success for our champion athlete.



GENÇLİK VE SPOR BAKANI DR. OSMAN AŞKIN BAK, SPORCULARIMIZI TEBRİK ETTİ.

Gençlik ve Spor Bakanı Dr. Osman Aşkın Bak, şampiyon millilerimizi tebrik etti. U23 Dünya Şampiyonu sporcumuz Elis Özbay'ı "Bulgaristan'ın Filibe kentinde düzenlenen 23 Yaş Altı Dünya Kürek Şampiyonası'nda hafif kilo tek çifte kategorisinde 07.36.92'lik derecesiyle altın madalya kazanan Elis Özbay'ı kutluyorum. Ay-yıldızlı Bayrağımızın dalgalandırılmasında ve İstiklal Marşımızın dinletilmesinde emeği geçenlere ülkem ve şahsım adına teşekkür ediyorum. Milli sporcumuz Elis Özbay'ın başarılarının devamını diliyorum." diyerek tebrik etti. Bakan Bak, U23 Avrupa Şampiyonu sporcumuz Cevdet Ege Mutlu için ise "Almanya'da düzenlenen U23 Avrupa Kürek Şampiyonası'nda ülkemizi temsil eden milli kürekçimiz Cevdet Ege Mutlu, altın madalya kazanarak bizlere büyük mutluluk yaşattı. Elde ettiği sonuçla tarihi bir başarıya imza atan milli sporcumuz, U23 erkek tek çiftede Avrupa Şampiyonluğu kazanan ilk Türk kürekçimiz oldu." diyerek sporcumuzu tebrik etti.

*MINISTER OF YOUTH AND SPORTS DR. OSMAN AŞKIN BAK
CONGRATULATED OUR ATHLETES.*

Minister of Youth and Sports Dr. Osman Aşkın Bak congratulated our champion national athletes. The Minister congratulated our U23 World Champion athlete Elis Özbay, saying "I want to congratulate Elis Özbay, who won the gold medal in the Lightweight Single Sculls category with a time of 07.36.92 in the U23 World Rowing Championships held in Plovdiv, Bulgaria. On behalf of my country and myself, I would like to thank everybody who played a part in raising our Star-and-Crescent flag and playing our National Anthem. I wish continued success for our national athlete Elis Özbay." Minister Bak congratulated our U23 European Champion athlete Cevdet Ege Mutlu, saying "Cevdet Ege Mutlu, our national rower who represented our country in the U23 European Rowing Championships in Germany, made us very happy by winning the gold medal. Our national athlete achieved historical success with this result, and became the first Turkish rower to win the European Championship in the U23 men's single sculls category."



HABER/NEWS/HABER/



BALKAN KAFİLESİ ATAMIZIN HUZURUNDA

Balkan Şampiyonası hazırlıklarını Ankara / Mogan Gölü'nde sürdüren Kürek Milli Takımı kafiemiz, Romanya / Bükreş'te yapılacak Balkan Şampiyonluğu yolculuğu öncesinde Ulu Önderimiz Mustafa Kemal Atatürk'ü anmak için Anıtkabir'i ziyaret etti.

BALKAN DELEGATION VISITED ATATÜRK'S TOMB

Prior to the journey for the Balkan Championships to be held in Bucharest, Romania, our National Rowing Team, which continues its preparations for the Balkan Championship in Ankara / Mogan Lake, visited Anıtkabir to commemorate our Great Leader Mustafa Kemal Atatürk.



BAŞKANIMIZDAN ANKARA VALİSİ VASİP ŞAHİN'E ZİYARET

Gençler Türkiye Kupası yarışları için Ankara'da bulunan Başkanımız Erhan Ertürk, Ankara Valisi Sayın Vasip Şahin'i makamında ziyaret etti. Yapılan görüşmede kürek sporunun geleceğine ilişkin yapılacak projeleri konuşuldu.

OUR PRESIDENT VISITED ANKARA GOVERNOR VASİP ŞAHİN

Our President Erhan Ertürk, who was in Ankara for the Junior Türkiye Cup races, visited Ankara Governor Vasip Şahin in his office. During the meeting, the projects to be implemented for the future of rowing sports were discussed.



GÖNÜLLÜLERDEN KÜREK YARIŞLARINA BÜYÜK İLGI

Spora gönül vermiş gençler kürek yarışlarında. Yurtiçi resmi kürek yarışlarında Gonulluyuz.biz sistemi üzerinden kürek yarışlarında gönüllü olarak görev almak isteyen gençlerin sayısı her geçen gün artıyor. 2023 senesinde rekor başvuruya ulaşan gönüllü başvurularında şu ana kadar 272 gönüllü yarışlarda görev aldı.

VOLUNTEERS' GREAT INTEREST IN ROWING RACES

The youth devoted to sports are in rowing races. The number of young people, who voluntarily want to assume duties in the official rowing races in Türkiye through the Gonulluyuz.biz system, is increasing every day. The number of volunteer applications reached a record-breaking number in 2023, and 272 volunteers took part in the races so far. ➔

DR. VALERY KLESHNEV MİLLİ TAKIM KAMPINDA

Biyomekanik Uzmanı Dr. Valery Kleshnev, Milli Takım Kampımıza Konuk Oldu. Dünyaca ünlü Olimpiyat Madalyalı Biyomekanik Uzmanı Dr. Valery Kleshnev, 2022 yılında olduğu gibi ölçüm ve testler gerçekleştirmek için Dünya ve Avrupa Şampiyonları hazırlıklarını Ömerli Barajı'nda sürdüren Kürek Milli Takımı kampına konuk oldu. Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi destekleri ile Milli Takım Kampımıza gelen Dr. Valery Kleshnev, Ay Yıldızlı ekibimizin uluslararası arenadaki başarısı için tüm tekne ve donanımların test, ölçüm ve değerlendirmelerini gerçekleştirdi

DR. VALERY KLESHNEV WAS AT THE NATIONAL TEAM CAMP

Biomechanics Expert Dr. Valery Kleshnev visited our National Team Camp. To carry out measurements and tests as he did in 2022, the world-renowned Biomechanics Expert and Olympic Medalist Dr. Valery Kleshnev visited the National Rowing Team camp, which continues its practices for the World and European Championships at Ömerli Dam. Dr. Valery Kleshnev came to our National Team Camp with the support of the Turkish Olympic Committee and carried out tests, measurements and assessments on all boats and equipment for the success of our Star-and-Crescent team in the international arena.



2023 ANTRENÖR VİZE SEMİNERİ GERÇEKLEŞTİRİLDİ

2023 yılı Antrenör Vize Semineri, 8 Temmuz tarihinde Ankara'da bulunan Mogan Uygulama Otel'i'nde gerçekleştirildi. Seminerde Dr. Öğr. Üyesi Safter Elmas eğitmen olarak yer aldı.

2023 COACH APPROVAL WORKSHOP WAS HELD

The 2023 Coach Approval Workshop was held at the Mogan Uygulama Hotel in Ankara on July 8. Dr. Lecturer Safter Elmas served as the instructor during the workshop.



BER/NEWS/HABER/



ÖZEL YAYINLAR YOUTUBE KANALIMIZDA

Milli Takımımızın başarı özel yayınlarda masaya yatırılıyor. Dünya ve Avrupa şampiyonluğunun elde edildiği yarışlar, Başkanımız Erhan Ertürk'ün de katılımıyla Yönetim Kurulu Üyesi Cihan Ayger ve Organizasyon Kurulu Başkanı Yalçın Özcan moderatörlüğünde gerçekleştirilen Özel Yayınlar ile Türkiye Kürek Federasyonu Youtube Kanalı'nda detaylarıyla konuşuluyor. Özel konukların da katıldığı canlı yayınlar, elde edilen başarıların hikayesini izleyicilerle buluşturuyor.

SPECIAL BROADCASTS ARE ON OUR YOUTUBE CHANNEL

The achievements of our National Team are discussed in special broadcasts. The races in which the World and European championships were won are discussed in detail on the YouTube Channel of the Turkish Rowing Federation with Special Broadcasts made with the participation of our President Erhan Ertürk under the moderation of Cihan Ayger, Member of the Board of Directors, and Yalçın Özcan, Chairperson of the Organization Board. The live broadcasts with special guests bring the audience the stories behind the achievements.

ERHAN ERTÜRK, WORLD ROWING OLAĞAN KONGRESİ'NDE KONUŞTU

Türkiye Kürek Federasyonu Başkanı Erhan Ertürk, Sırbistan'ın başkenti Belgrad'da gerçekleştirilen 2023 yılı World Rowing Olağan Kongresi'nde konuştu. Mali yılın kapatıldığı, kürek sporunun geleceği ile ilgili önemli kararların alındığı ve kurulların belirlendiği kongrede kürsüye çıkan Başkan Erhan Ertürk, konuşmasında Türk kürek sporunun gelişimini kongre üyelerine anlattı.

ERHAN ERTÜRK MADE A SPEECH AT THE WORLD ROWING ORDINARY CONGRESS

Erhan Ertürk, the President of the Turkish Rowing Federation, made a speech at the 2023 World Rowing Ordinary Congress held in Serbia's capital Belgrade. President Erhan Ertürk spoke at the congress - where the financial year was finalized, important decisions were made regarding the future of rowing and the boards were elected - and told the congress members about the development of Turkish rowing sports.



BAŞKAN VEKİLİMİZ DR. H. MURAT ATAY PARALİMPİK KOMİTESİNİ ZİYARET ETTİ

Türkiye Kürek Federasyonu tarafından oluşturulan Para Kürek Milli Takımı'nın Haliç'te başlayan ilk Milli Takım kampı ardından Türkiye Kürek Federasyonu Başkan Vekili Dr. Hasan Murat Atay Türkiye Milli Paralimpik Komitesi Başkanı Dr. Av. Murat Aksu ve Genel Sekreter İbrahim Gümüşdal'ı ziyaret etti. Toplantıda Para Kürek branşının gelişimi için Türkiye Milli Paralimpik Komitesi ve Türkiye Kürek Federasyonu arasında yapılabilecek iş birlikleri de konuşuldu.

OUR DEPUTY PRESIDENT DR. H. MURAT ATAY VISITED THE PARALYMPIC COMMITTEE

Following the first National Team camp at Haliç of the Para-Rowing National Team formed by the Turkish Rowing Federation, Dr. Hasan Murat Atay, Deputy President of the Turkish Rowing Federation, visited Dr. Att. Murat Aksu, President of the Turkish National Paralympic Committee, and Secretary General İbrahim Gümüşdal. The possible collaborations between the Turkish National Paralympic Committee and the Turkish Rowing Federation for the development of the Para-Rowing branch were also discussed at the meeting.





Künye

Film Adı:

ŞAMPİYONLARIN YÜREĞİ

Yıl: 2021

Tür: Drama - Spor

Yönetmen: Michael Mailer

IMPRINT

Movie Name:

HEART OF CHAMPIONS

Year: 2021

Genre: Drama - Sport

Director: Michael Mailer

1999 yılında kendini kürek sporuna adanmış üniversite öğrencilerinin kürekteki rekabeti. Yönetmen koltuğunda Michael Mailer'ın oturduğu ve Vojin Gjaja'nın kaleme aldığı "Şampiyonların Yüreği" filmi, kürek sporuna kendini adayanları ve kürek sporundaki rekabeti ortaya koyan önemli yapımlardan birisi olarak karşımıza çıkıyor.

Başrollerinde Michael Shannon (Koç Murphy), Alexander Ludwig (Alex) ve Charles Melton'un (Chirs) yer aldığı film, Amerika'nın seçkin bir kolejinin kürek takımına mensup öğrencilerin rekabet ettiği bir ortamı konu alıyor. Film, son sınıf öğrencisi bir grup

The rowing competition of college students devoted to rowing in 1999. The movie "Heart of Champions" directed by Michael Mailer and written by Vojin Gjaja is one of the important productions that tell about the competition in rowing and those who are devoted to rowing.

Starring Michael Shannon (Coach Murphy), Alexander Ludwig (Alex) and Charles Melton (Chris), the movie tells about the competition of the students in the rowing crew of an elite college in America. The movie focuses on a group of friends, and tells how the lives of a group of senior students evolve to a completely

arkadaşa odaklanırken, üniversitenin son yılını geçiren bir grup öğrencinin hayatının, antrenörleri Koç Murphy'nin hayatlarına girmesiyle bambaşka bir noktaya evrilmesini işliyor. Aynı zamanda takım arkadaşı olan gençlerin hayatı, işsizlik takımlarının başına koç olarak bir Vietnam gazisi (Michael Shannon) gelmesiyle tamamen değişir.

Bu yapımda, kürek sporundaki rekabetin ne denli boyutlara ulaşabileceği ve kürek sporuna kendini adayanların iç dünyası ekranlara yansıyor.

different point when their Coach Murphy enters their lives. The lives of the young people, who are also crew mates, completely change when a Vietnam veteran (Michael Shannon) takes over as the coach of their dysfunctional team.

This production reflects on the screen the extent to which the competition in rowing can reach and the inner world of those who devote themselves to rowing.

mk
İDEAL OPTİK

mk
İDEAL OPTİK

MUSTANG

PRADA

BURBERRY

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO

SEIKO



GÜÇLÜ

PERFORMANS

NET GÖRÜŞ !

● Kürek Gözlüğü ;

Kürek gözlüğü, gözleri güneş, rüzgar, yağmur ve su sıçraması gibi hava unsurlarından korumak için tasarlanmıştır.

● Kürek gözlüğü seçerken, dikkate alınması gereken bazı faktörler ;

- Uv koruma
- Su Direnci
- Uyum ve Rahatlık
- Aerodinamik Tasarım
- Polarize Lensler (isteğe bağlı)



mkidealoptik



0553 810 35 30



İdealtepe, Bağdat Cad.
No:176 Maltepe/İstanbul



www.mkidealoptik.com

HaiSea Wamis ElectRA 2800 SX

Battery Electric Tug

Loa: 28.40 m Beam: 13.00 m Bollard Pull: 70 tons
HaiSea Marine, Canada

HAISEA WAMIS

**TUG OF THE YEAR
AWARD WINNER**

International
Tug & Salvage
2023 Awards

